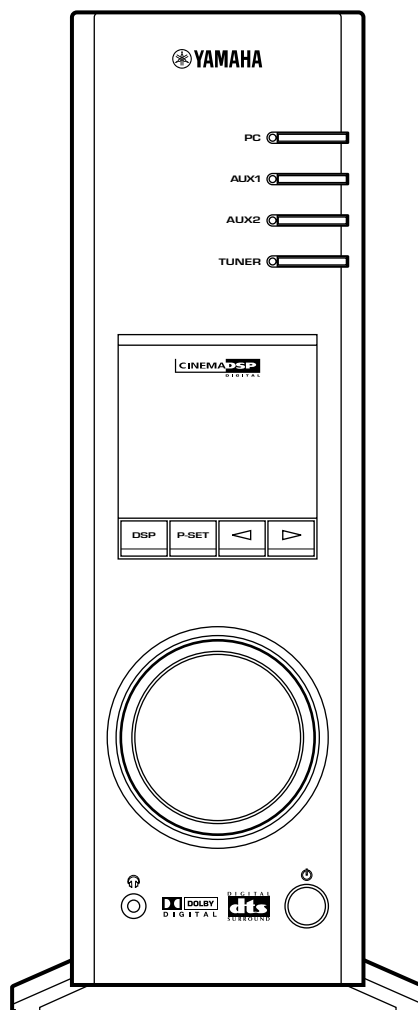
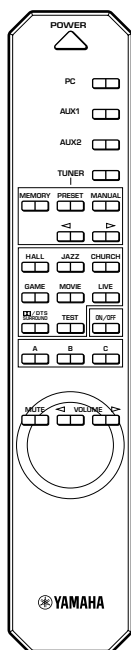




PERSONAL RECEIVER

# RP-U200



***OPERATION MANUAL***

***MANUEL D'UTILISATION***

***BEDIENUNGSANLEITUNG***

***BRUKSANVISNING***

***MANUALE DELLE ISTRUZIONI***

***MANUAL DE OPERACIONES***

***BEDIENINGSHANDLEIDING***

# INTRODUCTION

## Au sujet de ce manuel

- Ce manuel explique comment utiliser cet appareil. Veuillez consulter “**MANUEL DE CONFIGURATION**” pour les détails de raccordement de cet appareil avec d’autres équipements et l’installation du logiciel de l’application, etc. sur votre ordinateur à partir du CD-ROM fourni.
- Ce manuel explique principalement comment utiliser cet appareil avec les commandes du panneau avant de cet appareil et la télécommande fournie.
- Lorsque cet appareil et votre ordinateur sont reliés par câble USB et que le logiciel de l’application fourni est installé sur votre ordinateur, vous pouvez alors faire fonctionner cet appareil à partir de ce logiciel. Vous pouvez consulter l’aide en ligne pour savoir comment utiliser le logiciel de l’application.  
Le logiciel de l’application permet une utilisation plus complète de cet appareil en permettant l’accès à des fonctions supplémentaires non disponibles par les commandes du panneau avant ou la télécommande. Ce manuel présente ces fonctions.

Exemple :



### ■ Réglage du niveau USB MIX LEVEL

Lorsqu’une entrée autre que la borne USB est sélectionnée, vous pouvez écouter les signaux sonores mélangés de l’entrée sélectionnée et de la borne USB. Le rapport du mélange des signaux de la borne USB peut être réglé.

\* Veuillez consulter l’aide en ligne du logiciel de l’application pour plus de détails.



Ce manuel donne aussi de brèves explications sur les fonctions disponibles avec le logiciel de l’application à la page 22–27. Veuillez-vous référer à l’aide en ligne du logiciel de l’application pour plus de détails sur l’utilisation de ces fonctions.

## Caractéristiques

- **Cet appareil équipe votre ordinateur d’un système audio de grande qualité**  
Cet appareil est un amplificateur multimédia qui vous emportera vers des niveaux inédits d’enchantement musical. Cet appareil dispose d’un port USB afin de permettre une connexion avec un ordinateur. L’interface USB permet la télécommande de ce système à partir de votre ordinateur ainsi que le contrôle sur le type de données audio envoyées depuis votre ordinateur.
- **Dispose d’un amplificateur à cinq voies**  
Cet appareil dispose d’un amplificateur à cinq voies permettant la reproduction fidèle des effets de champ sonore des systèmes Dolby Digital\*, DTS\*\* et Yamaha CINEMA-DSP. Vous pouvez disposer d’un son de type cinéma à domicile très simplement en ajoutant le système d’enceintes en option Yamaha NS-U40P et un subwoofer optionnel à votre système.
- **Dispose de décodeurs de Dolby Digital et DTS**  
Cet appareil permet la reproduction fidèle des sources multi-canaux enregistrées avec les systèmes Digital\* ou DTS\*\* grâce aux décodeurs incorporés Dolby Digital et DTS. Il vous est maintenant possible de profiter de l’ensemble de la gamme sonore et des sensations réalistes qu’offre le cinéma à la maison.
- **Le tout nouveau processeur de son Yamaha Near-Field Cinema DSP (Processeur de Champ Sonore Numérique)**  
De nombreux programmes de traitement de champ sonore DSP vous permettent de choisir celui qui est le plus approprié à la source d’entrée sélectionnée. Vous pouvez choisir de simuler différents environnements acoustiques de salle de concert célèbres, de salles de cinéma, etc. de par le monde, et cela à domicile. Les effets sonores du DSP sont aussi disponibles pour l’écoute par casque.
- **Compatible avec de nombreuses fonctions audio USB**  
Cet appareil est compatible avec les signaux audio suivants reçus par la connexion USB : audio multi-canaux (à deux, quatre ou six canaux), audio numérique de haute qualité en 24 bit/48 kHz et signaux codés en Dolby numérique (Certains systèmes d’exploitation ou programmes ne supportent pas cette caractéristique).
- **De nombreuses entrées/sorties et une manipulation facile**  
Cet appareil dispose de nombreuses bornes d’entrée et de sortie, pour des signaux analogiques et numériques, ce qui en fait un point de contrôle idéal pour d’autres sources audio, comme par exemple un ordinateur, un lecteur CD et un enregistreur MD. La télécommande fournie permet de faciliter le fonctionnement, et le logiciel d’application fourni vous permet de commander l’appareil depuis votre ordinateur, ainsi que de modifier jusqu’aux réglages détaillés.
- **Compatible avec les systèmes Virtual Dolby Digital et DTS Virtual 5.1**  
Grâce à l’utilisation de la technologie 3D virtuelle de Yamaha, cet appareil reproduit les sources multicanaux telles que les Dolby Digital et DTS en produisant des effets sonores réalistes avec seulement deux enceintes.

## PRECAUTION D'USAGE ..... 2

PRECAUTION  
D'USAGE

## DESCRIPTION DE CET APPAREIL

- Caractéristiques principales de cet appareil ... 3
- Dolby Digital et DTS ..... 4
- 3D virtuelle ..... 5
- Traitement numérique de champ sonore (DSP) ... 5

DESCRIPTION DE  
CET APPAREIL

## LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS

- Panneau avant & télécommande ..... 6
- Au sujet de l'affichage ..... 8

LES COMMANDES ET  
LEURS FONCTIONS

## FONCTIONNEMENT DE BASE

- Lecture d'une source ..... 9
- Utilisation des programmes  
de champ sonore ..... 11
- Enregistrement ..... 12

FONCTIONNEMENT  
DE BASE

## ECOUTE D'UNE STATION FM

- Syntonisation d'une station FM ..... 14
- Utilisation des stations prééglées ..... 16

ECOUTE D'UNE  
STATION FM

## FONCTIONNEMENT AVANCE

- Réglage de la balance des enceintes ..... 19
- Réglage du canal USB ..... 20
- Utilisation de cet appareil avec  
le logiciel de l'application ..... 22

FONCTIONNEMENT  
AVANCE

## ANNEXE

- Résolution des problèmes ..... 28
- Fiche technique ..... 31

ANNEXE



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le double D sont des marques déposées par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Travaux confidentiels non publiés. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.



Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet n° 5.451.942 aux États-Unis et autres brevets publiés et en cours d'établissement. Les logos "DTS", "DTS Digital Surround", sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc., droits d'auteur 1996 de Digital Theater Systems, inc. Tous droits réservés.

Français

# PRECAUTION D'USAGE

---

## Tenir compte des précautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil.

1. Afin d'obtenir les meilleures performances de cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver soigneusement pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
2. Installer l'appareil dans un endroit frais, sec et propre – le tenir éloigné des fenêtres et de toute source de chaleur, ainsi que d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont excessifs. Éviter la présence de sources de bourdonnement (transformateurs, moteurs). Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à une forte humidité.
3. Ne jamais ouvrir le coffret. Si un objet pénètre dans l'appareil, contacter son revendeur.
4. Ne pas forcer les commutateurs, les touches ou les câbles de raccordement. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur les cordons.
5. Les ouvertures pratiquées sur le couvercle de l'appareil assurent une ventilation adéquate de l'appareil. Si ces ouvertures sont bouchées, la température va s'élever rapidement à l'intérieur de l'appareil; par conséquent, éviter de placer des objets sur ces ouvertures. Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter tout risque d'incendie ou de dommages.  
**<Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni seulement>**  
Veiller à laisser un espace d'au moins 10 cm derrière, 10 cm sur les deux côtés et 10 cm au-dessus du panneau supérieur de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie ou de dommages.
6. Respecter la tension indiquée sur l'unité. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou d'autres accidents. YAMAHA ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.
7. Toujours régler le volume sur le niveau minimum avant de commencer la lecture d'une source audio. Augmenter petit à petit le volume jusqu'à un niveau adéquat après que la lecture ait commencé.
8. Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
9. Bien lire la section "Résolution des problèmes" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que votre appareil est en panne.
10. Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant longtemps (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise murale.
11. Pour prévenir tout dégât dû à la foudre, débrancher la prise d'alimentation CA en cas d'orage.
12. Mise à la terre ou polarisation – Prendre les précautions nécessaires afin de préserver une mise à la terre et une polarisation correctes de l'appareil.

### POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

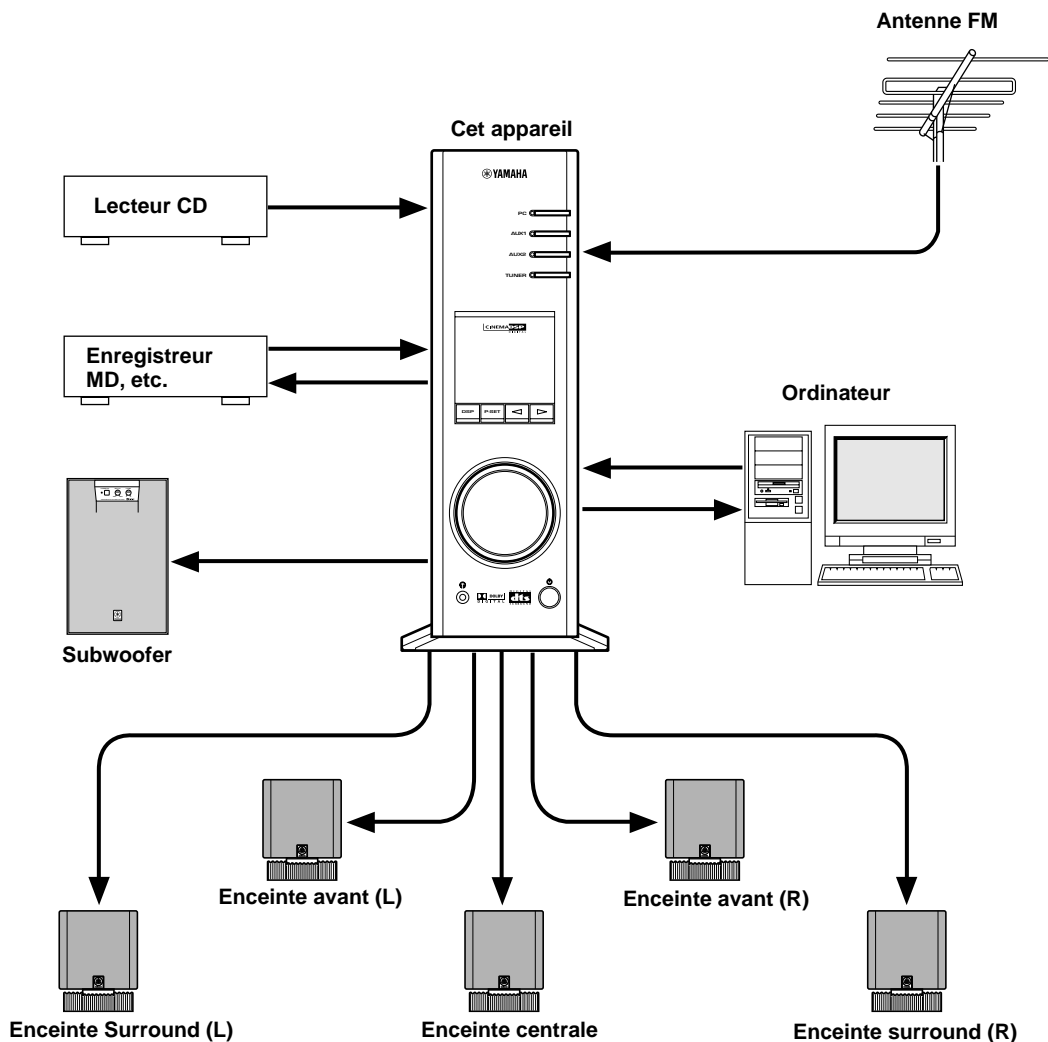
Lorsque cet appareil est éteint en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation de la face avant ou sur la touche POWER de la télécommande, il passe en mode de veille. Cet appareil est conçu pour consommer peu de puissance dans ce mode. L'alimentation de cet appareil n'est complètement coupée que lorsqu'on a débranché le cordon d'alimentation CA.

# DESCRIPTION DE CET APPAREIL

## Caractéristiques principales de cet appareil

Grâce à la technologie DSP unique de Yamaha, cet appareil apportera sensations et réalisme à n'importe quelle source audio en simulant les environnements acoustiques de salles de concert, de salles de cinéma, etc. Avec son design vertical très stylé, cet appareil vous permet d'utiliser diverses sources audio, y compris le tuner FM incorporé, votre ordinateur, un lecteur CD, MD ou une platine magnétocassette, comme illustré ci-dessous.

Bien que cet appareil puisse être utilisé comme composant dans un système hi-fi traditionnel, en le raccordant à votre ordinateur à travers une borne USB et en utilisant le logiciel d'application fourni, vous pourrez le commander à partir de votre ordinateur et éditer les programmes de champ sonore.



\* Pour les connexions, veuillez consulter le "MANUEL DE CONFIGURATION" séparé.

## Dolby Digital et DTS

Cet appareil dispose d'un décodeur Dolby Digital incorporé et d'un décodeur DTS pour la reproduction des champs sonores surround de sources enregistrées avec les systèmes Dolby Digital ou DTS. Les toutes dernières technologies incorporées telles que les Dolby Digital et DTS amèneront chez vous la même expérience audio des meilleures salles de cinéma du monde. Prenez un peu de temps pour vous familiariser avec ces caractéristiques et profitez des nouvelles expériences que propose ce système pour votre cinéma domestique.

### ■ Dolby Surround

Le système Dolby Surround utilise quatre canaux numériques et cinq enceintes afin de reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques : deux canaux principaux (gauche et droit), un canal central pour les dialogues, et un canal surround pour les effets spéciaux sonores. Le canal surround reproduit les sons de gammes de fréquences étroites.

Les cassettes vidéo ainsi que les disques laser contiennent des pistes enregistrées en Dolby Surround, comme de nombreuses émissions de TV et de TV par câble. Le décodeur Dolby Pro Logic incorporé de cet appareil utilise un système de traitement numérique du signal stabilisant chaque canal afin de produire un positionnement du son encore plus fidèle que ceux disponibles dans les processeurs de son analogiques standards.

### ■ Dolby Digital

Le système Dolby Digital est un système de son surround numérique qui vous offre un environnement audio à multi-canaux complètement indépendants. Le système Dolby Digital dispose de cinq canaux à gamme totale, ce qui est également parfois appelé une configuration "3/2" : trois canaux avant (gauche, central et droit), et deux canaux surround. Un sixième canal dédié aux effets basses fréquences est également mis à votre disposition pour la reproduction du LFE (low frequency effect-effet basses fréquences), ou pour les effets basses fréquences indépendants des autres canaux. (Ce canal s'appelle "LFE channel".) Ce canal a pour valeur 0.1, ce qui explique l'utilisation du terme 5.1 canaux en tout.

La gamme dynamique large des sons reproduits par les cinq canaux à gamme totale et l'orientation précise du champ sonore par les processeurs de son numériques apportent aux auditeurs des sensations et un réalisme inédits à ce jour.

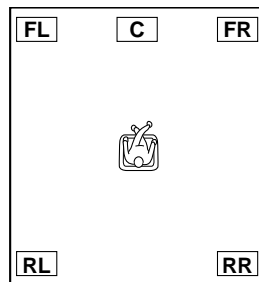
### ■ DTS (Digital Theater System) Digital Surround

Le système DTS a été développé afin de remplacer les anciennes bandes originales sonores analogiques des films par six canaux numériques de bande originale numérique, et a déjà été installé dans de nombreuses salles de cinéma de par le monde. Le système de reproduction numérique DTS a, grâce à ses six canaux numériques reproduisant un son numérique d'excellente qualité, changé à tout jamais notre perception des Films lors des projections en salle. La technologie DTS, à la suite d'intenses travaux de recherche et de développement, permet d'apporter directement à votre système cette technologie d'encodage/décodage numérique audio. DTS Digital Surround est un système d'encodage/décodage qui offre six voies de qualité exceptionnelle, 20-bit audio; d'un point de vue technique, il fournit 5.1 voies, ce qui représente 5 voies en tout (gauche, centrale, droite et deux de surround), plus une de subwoofer (LFE) (alias "0.1"). Il est compatible avec les configurations d'enceintes 5.1 actuellement disponibles pour les systèmes de cinéma à domicile.

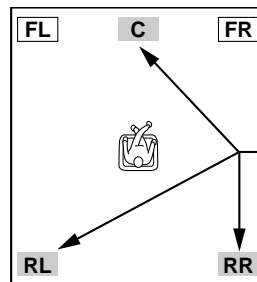
## 3D virtuelle

Le son surround typique nécessite plusieurs enceintes placées en avant et en arrière de la position d'écoute, ce qui nécessite un espace qui n'est pas toujours disponible. En plus de la reproduction de sons normaux à l'aide de plusieurs enceintes, cet appareil vous permet de profiter au maximum des sons surround à l'aide uniquement de deux enceintes en utilisant la technologie unique de Yamaha "Virtual 3D" (tridimensionnelle).

La technologie Virtual 3D, utilisée par les programmes de champ sonore de cet appareil, simule les effets surround produits par les enceintes arrières et centrale, en créant des enceintes surround "virtuelles" comme illustré et il est donc possible de profiter du son surround avec seulement deux enceintes avant.



Système surround typique



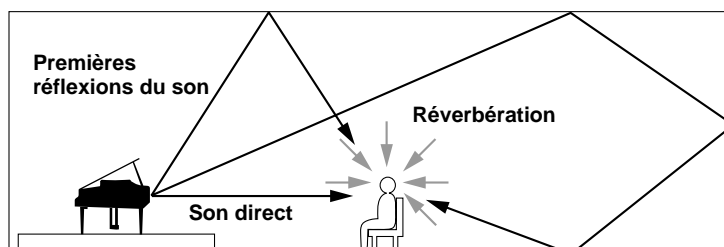
3D virtuelle

Enceintes virtuelles

## Traitement numérique du champ sonore (DSP)

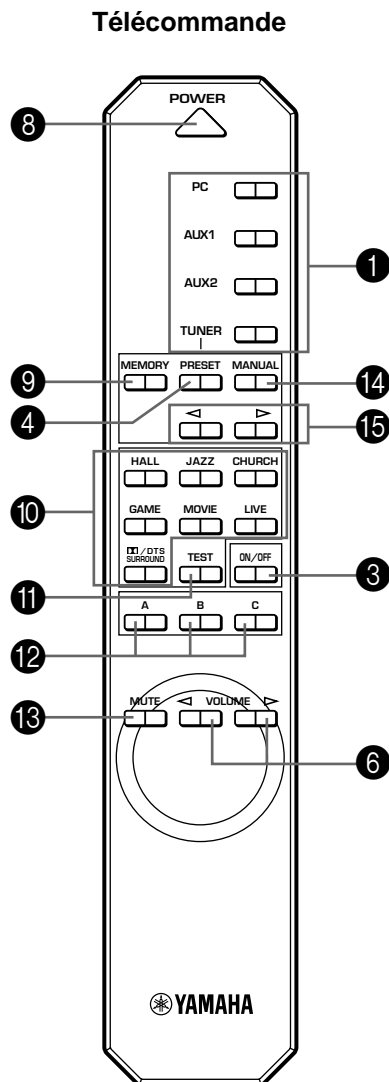
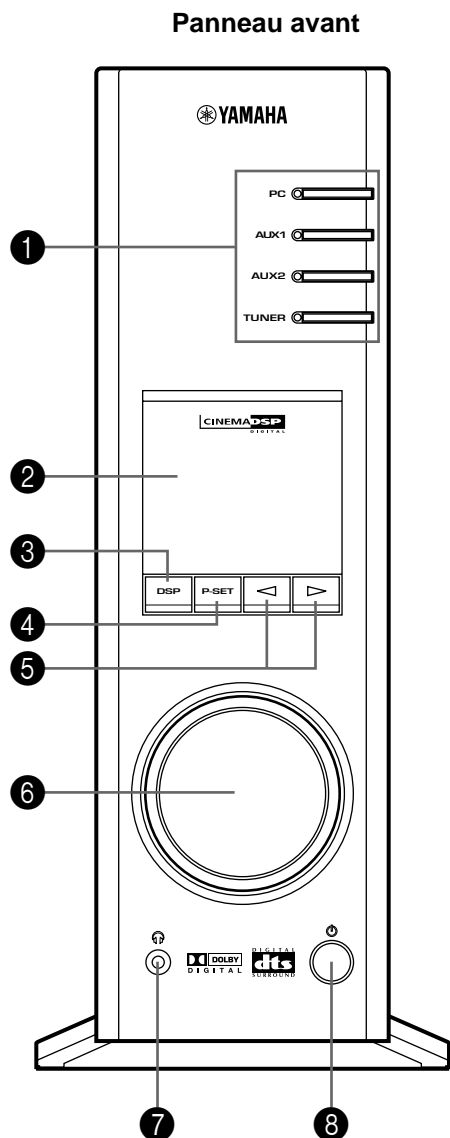
Lorsque vous écoutez de la musique dans une salle de concert, un club de jazz ou toute autre représentation live, vous n'entendez pas seulement le son direct venant des instruments et des chanteurs mais aussi les "réflexions premières" et la réverbération naturelle. Les réflexions premières sont les ondes de son initiales qui rebondissent sur le plancher, le plafond et les murs. La réverbération naturelle est constituée d'ondes sonores qui s'atténuent progressivement après avoir rebondi successivement sur plusieurs surfaces.

Puisque la façon dont vous entendez les réflexions premières et la réverbération dépend de la forme et de l'importance de l'édifice ainsi que des matériaux de construction des murs et du plafond, chaque événement a un "son" unique appelé "champ sonore". Chez Yamaha, nous avons mesuré tous les éléments constituant un champ sonore typique — Sens et niveau des réflexions, caractéristiques de largeur de bande, délais, — de salles de concert et de théâtre réputées partout dans le monde. Les informations acquises au cours de ce processus ont été converties en programmes pouvant être reproduits en utilisant la technologie DSP de Yamaha. A l'aide de sa carte DSP intégrée, cet appareil peut traiter n'importe quelle source audio et recréer l'atmosphère de l'événement original.



# LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS

## Panneau avant & télécommande



### 1 Sélecteur d'entrée & voyants

Les quatre touches décrites ci-dessous sont utilisées pour sélectionner la source d'entrée. Le voyant de la source sélectionnée s'allume.

#### • Touche PC

Cette touche sélectionne votre ordinateur comme source d'entrée. En appuyant à répétition sur cette touche, vous pouvez sélectionner le type de signal à l'entrée USB, numérique (DIGITAL PC COAX IN ou DIGITAL PC OPT IN) ou analogique (ANALOG PC IN). L'entrée DIGITAL PC OPT IN a la priorité sur l'entrée DIGITAL PC COAX IN, donc si vous utilisez ces deux entrées, c'est le signal reçu à l'entrée DIGITAL PC OPT IN qui sera utilisé.

#### • Touche AUX1

Cette touche sélectionne l'équipement connecté au connecteur de l'entrée ANALOG AUX 1 IN ou DIGITAL AUX 1 OPT IN comme source d'entrée. En appuyant à répétition sur cette touche, vous pouvez sélectionner l'entrée numérique ou analogique.

#### • Touche AUX2

Cette touche sélectionne l'équipement connecté aux connecteurs de l'entrée ANALOG AUX 2 IN comme source d'entrée.

#### • Touche TUNER

Cette touche sélectionne le tuner incorporé comme source d'entrée. Si le tuner a déjà été sélectionné, cette touche commute le mode de réception entre FM automatique stéréo et FM monoaural.



**2 Affichage**

L'affichage indique les divers réglages, la source d'entrée sélectionnée, le programme de champ sonore et plusieurs autres informations.

**3 Touche DSP [panneau avant]****Touche ON/OFF [télécommande]**

Cette touche active les programmes de champ sonore produits par le DSP interne.

**4 Touche P-SET (b) [panneau avant]****Touche PRESET [télécommande]**

Cette touche modifie l'état d'affichage du tuner FM incorporé du mode d'affichage de fréquences au mode de syntonisation de pré-réglage.

Si le tuner est déjà en mode de syntonisation de pré-réglage, chaque pression sur cette touche modifie le groupe de stations pré-réglées (A, B, C, D, E).

\* Cette touche marche uniquement lorsque le tuner a été sélectionné comme source d'entrée.

**5 </> Touches Haut et Bas**

Ces touches servent à sélectionner les programmes de champ sonore, à changer les fréquences des stations, à choisir les numéros de stations pré-réglées, etc.

**6 Commande de volume [panneau avant]****<VOLUME > Touches Haut et Bas [télécommande]**

Ces commandes et touches règlent le volume des enceintes et du casque. Le volume ne peut être réglé lorsque cet appareil est en mode veille.

**7 Prise de casque**

Un casque stéréophonique peut être connecté à ce mini-jack pour une écoute discrète avec des effets 3D virtuels prévus spécialement pour une écoute par casque.

**8 Interrupteur d'alimentation (b) [panneau avant]****Touche POWER [télécommande]**

Chaque pression sur cette touche commute l'état de cet appareil entre les modes veille et marche.

\* En mode veille, cet appareil peut être activé à distance à partir de votre ordinateur, en utilisant le logiciel de l'application fourni. Veuillez noter que cet appareil ne consomme que très peu d'énergie en mode veille.

**9 Touche MEMORY**

Cette touche sert à stocker une station voulue en mémoire.

\* Cette touche marche uniquement lorsque le tuner a été sélectionné comme source d'entrée.

**10 Touches de sélection de programmes de champ sonore**

Chacune de ces touches sélectionne le programme de champ sonore correspondant.

**11 Touche TEST**

Cette touche est utilisée pour émettre une tonalité de test. La tonalité de test est utilisée pour le réglage de la balance de volume de tout le système d'enceintes, y compris les enceintes arrière surround virtuelles. (Pour plus de détails, se reporter à la page 19.)

**11 Touches personnalisables (A, B, C)**

Ces touches sont disponibles lorsque cet appareil et votre ordinateur sont connectés par câble USB et que le logiciel de l'application fourni est installé sur l'ordinateur. Un jeu de commandes peut être attribué à chacune de ces touches (sélecteur d'entrée, programme de champ sonore, réglage de volume, etc.) en utilisant le logiciel de l'application. Après programmation, appuyez tout simplement sur chaque touche pour exécuter la commande enregistrée.

\* Veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.

**13 Touche MUTE**

Cette touche est utilisée pour couper temporairement la sortie son. Le niveau de la sortie son se rétablit en tournant la commande de volume sur la façade ou en appuyant sur les touches **VOLUME** sur la télécommande. Le son se rétablit aussi en appuyant une nouvelle fois sur la touche MUTE.

\* Le niveau de la sortie son est aussi rétabli par le passage de l'état de veille à l'état de marche, par la commutation de la source d'entrée, du programme de champ sonore, etc.

**14 Touche MANUAL**

Cette touche modifie l'état d'affichage du tuner FM incorporé du mode de syntonisation de pré-réglage au mode d'affichage de fréquences.

\* Cette touche marche uniquement lorsque le tuner a été sélectionné comme source d'entrée.

**15 Touches de syntonisation </> (Bas/Haut)**

Ces touches marchent selon les règles suivantes selon l'état dans lequel se trouve le tuner.

**En mode d'affichage de fréquence :**

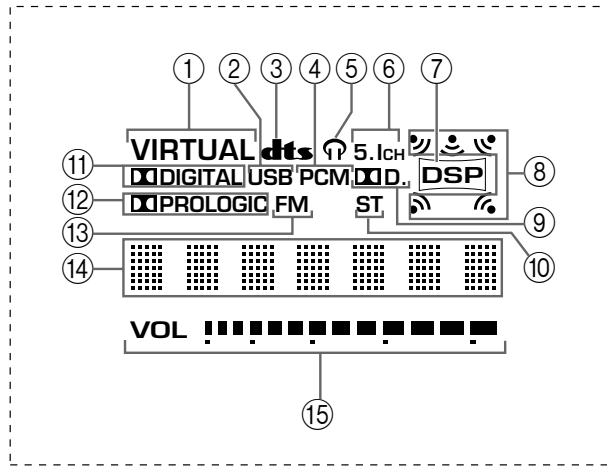
Chaque pression sur > sélectionne une fréquence plus haute et une pression sur < sélectionne une fréquence plus basse.


**En mode de syntonisation pré-réglée :**

Chaque pression sur > sélectionne un numéro de station pré-réglée plus grand et une pression sur < sélectionne un numéro de station pré-réglée plus petit.

## Au sujet de l'affichage

Cette section explique la signification des diverses indications de l'affichage.



- ① **VIRTUAL**  
Cette indication apparaît lorsque cet appareil utilise le mode 3D virtuel.
- ② **USB**  
Cette indication apparaît lorsque des signaux audio sont envoyés ou reçus via la borne USB.  
\* Si vous utilisez un ordinateur Macintosh, ce témoin est toujours allumé lorsque cet appareil est connecté à l'ordinateur par borne USB.
- ③ **dts (DTS)**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal d'entrée en DTS est décodé.
- ④ **PCM**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal audio numérique PCM est sélectionné comme source d'entrée.
- ⑤ **🎧**  
Cette indication apparaît lorsqu'un casque est connecté au jack de cet appareil.
- ⑥ **5.1CH**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal audio numérique à 5.1 canaux est sélectionné comme source d'entrée.
- ⑦ **DSP**  
Cette indication apparaît quand le DSP traite le signal d'entrée.
- ⑧ **Témoin de sortie de son**  
Indique les enceintes en cours d'utilisation. Un point rouge indique que l'enceinte correspondante est en cours d'utilisation, ou que l'enceinte a été réglée pour être utilisée dans le logiciel d'application. La marque  indique que le son est reproduit.  
\* Lors de l'utilisation de la tonalité de test, un point rouge indique le canal reproduisant la tonalité de test.  
\* Lors de l'utilisation d'un casque, seulement deux points représentant les enceintes avant gauche et droite apparaissent, indépendamment des réglages de "Speaker Settings".
- ⑨ **🔊 D.**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal audio codé en Dolby Digital est sélectionné comme source d'entrée.
- ⑩ **ST**  
Ce témoin apparaît lorsqu'une émission en stéréo est captée en mode stéréo.
- ⑪ **🔊 (DOLBY) DIGITAL**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal d'entrée Dolby numérique est décodé.
- ⑫ **🔊 (DOLBY) PROLOGIC**  
Cette indication apparaît lorsqu'un signal d'entrée Dolby ProLogic est décodé.
- ⑬ **FM**  
Cette indication apparaît lorsque le tuner FM incorporé est sélectionné comme source d'entrée.
- ⑭ **Affichage multi-informations**  
Divers messages et informations apparaissent ici.
- ⑮ **VOL (volume)**  
Cet indicateur affiche de manière graphique le niveau du volume.

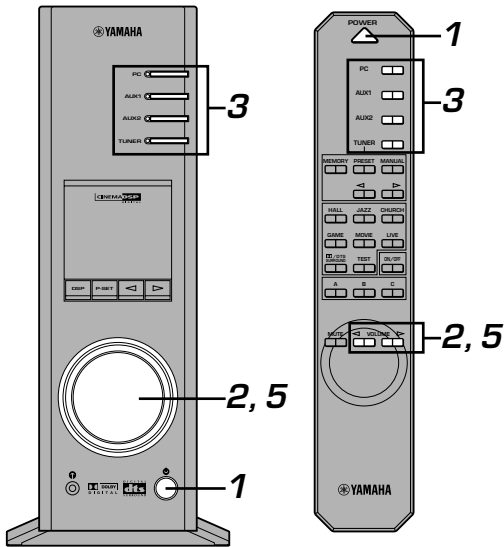
### Remarques

Les témoins **dts**, **"5.1CH"** et **🔊** n'apparaîtront pas lorsque des signaux sonores sont décodés sur l'ordinateur (en utilisant un logiciel de lecture de DVD, etc.).

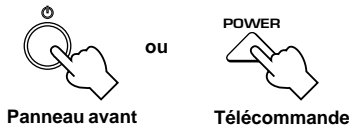
# FONCTIONNEMENT DE BASE

## Lecture d'une source

Cette section explique comment activer cet appareil et sélectionner les sources d'entrée. Si des équipements audio externes sont connectés à cet appareil, mettez-les d'abord en marche.

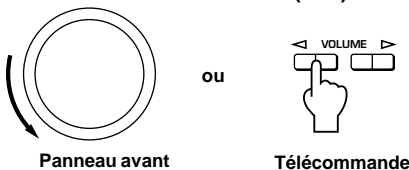


### 1 Mettre en marche cet appareil.



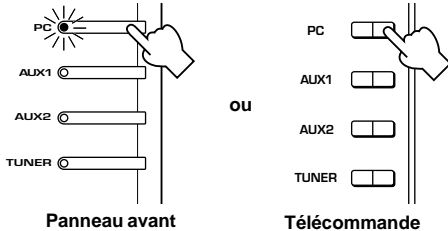
Le message "Hello" apparaît pendant quelques secondes puis l'appareil passe dans le mode de la dernière utilisation (par exemple, la dernière source d'entrée sélectionnée lors de la mise hors tension de cet appareil).

### 2 Baissez le volume au minimum (MIN).



### 3 Sélectionnez une source d'entrée à l'aide des touches de sélection d'entrée.

L'indicateur correspondant s'allume sur la façade.

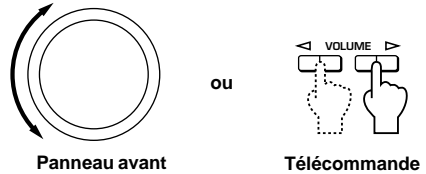


Consultez les explications sur le côté droit pour plus de détails sur l'utilisation des touches de sélection d'entrée.

### 4 Mettez en marche la source d'entrée sélectionnée.

Se reporter à "Écoute d'une station FM" pages 14-18 pour plus de détails sur la manière de syntoniser une station voulue.

### 5 Réglez le volume au niveau souhaité.



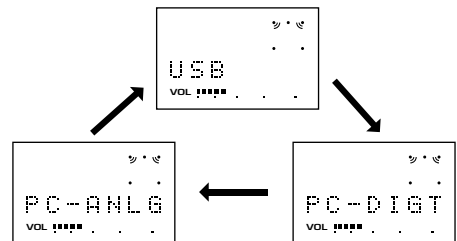
### 6 Si vous préférez, utilisez un programme de champ sonore.

Consultez la page 11 pour plus de détails sur les programmes de champ sonore.

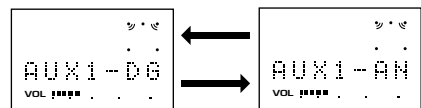
### Au sujet des touches de sélection d'entrée

Chaque touche de sélection d'entrée sélectionne les signaux d'entrée suivants.

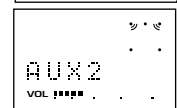
**PC :** Appuyez sur la touche **PC** à plusieurs reprises pour sélectionner les entrées PC : "USB\_DIGT" et "PC\_ANLG". PC\_DIGT sélectionne les entrées DIGITAL PC COAX IN ou DIGITAL PC OPT IN et PC\_ANLG sélectionne l'entrée ANALOG PC IN.  
**Remarque :** L'entrée DIGITAL PC OPT IN a la priorité sur l'entrée DIGITAL PC COAX IN, donc si vous utilisez ces deux entrées, c'est le signal reçu à l'entrée DIGITAL PC OPT IN qui sera utilisé.



**AUX1 :** Appuyez sur la touche **AUX1** à plusieurs reprises pour sélectionner les entrées : "AUX1\_DG" et "AUX1\_AN". AUX1\_DG sélectionne les équipements connectés aux entrées DIGITAL AUX 1 OPT IN et AUX1\_AN sélectionne l'équipement connecté à l'entrée ANALOG AUX 1 IN comme source d'entrée.

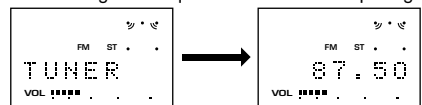


**AUX2 :** Appuyez sur la touche **AUX2** pour sélectionner l'équipement relié au connecteur ANALOG AUX 2 IN comme source d'entrée.



**TUNER :** Appuyez sur la touche **TUNER** pour sélectionner le tuner FM incorporé comme source d'entrée.

\* Lorsque vous appuyez sur la touche **TUNER**, "TUNER" apparaît en premier sur l'affichage, puis se transforme en affichage de fréquences ou de station pré-réglée.



**Remarque**

Lorsqu'une touche de sélection d'entrée est sollicitée, l'affichage indique le nom de la source d'entrée sélectionnée pendant un instant puis le programme de champ sonore en cours de sélection **PC**, **AUX1** ou **AUX2**.

Si aucun programme de champ sonore n'est sélectionné, "THROUGH" (terminé) s'affiche.



Les noms de source d'entrée indiqués à l'affichage peuvent être modifiés avec le logiciel de l'application. Veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.



**■ Pour couper le son temporairement**

Appuyer sur la touche **MUTE**. Pour restaurer l'émission du son, tournez la commande de volume sur la façade de l'appareil ou appuyez sur les touches de **VOLUME** de la télécommande. Le son se rétablit aussi en appuyant une nouvelle fois sur la touche **MUTE**.



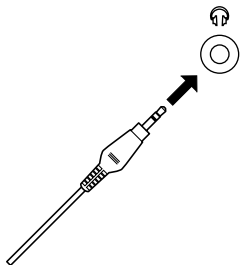
Panneau avant

**Remarque**

Le son se rétablit aussi en commutant entre les modes veille et marche, en changeant de source d'entrée ou de programme de champ sonore, en utilisant la tonalité de test ou les touches **A**, **B** et **C** de la télécommande.

**■ Lors de l'écoute par casque**

Connectez le casque d'écouteurs au **jack de Casque**. Aucun son n'est produit par les enceintes.



**■ Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil**

Placez cet appareil en mode veille en appuyant sur la touche **d'alimentation** sur la façade ou sur la touche **POWER** de la télécommande.



Panneau avant

ou



Télécommande

**Remarque**

Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant longtemps (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation de la prise du secteur.



**■ Réglage de USB MIX**

Lorsqu'une entrée autre que la borne USB est sélectionnée, vous pouvez écouter les signaux mélangés de l'entrée sélectionnée et de la borne USB. Le rapport du mélange des signaux de la borne USB peut être réglé.

\* Veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.

**■ Réglage de l'égaliseur graphique**

Vous pouvez régler les fréquences à votre convenance en utilisant l'égaliseur graphique à 7 bandes.

\* Veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.



**Remarques**

- Certaines modifications de réglage sur l'ordinateur peuvent être nécessaires pour reproduire les signaux envoyés de l'ordinateur à cet appareil par la connexion USB. Pour plus de détails, veuillez consulter le "MANUEL DE CONFIGURATION" séparé.
- Certaines modifications de réglage sur l'ordinateur peuvent être nécessaires pour reproduire les signaux envoyés de l'ordinateur à cet appareil par la carte son, etc.

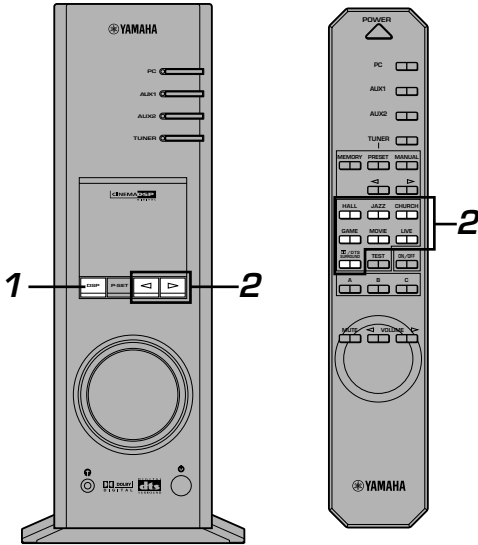
**Fonction d'économie d'énergie automatique**

Si aucune commande n'est effectuée sur le panneau avant de cet appareil, avec la télécommande ou le logiciel de l'application pendant environ 24 heures alors que l'appareil est sous tension, celui-ci passe automatiquement en mode veille.

## Utilisation des programmes de champ sonore

Le DSP (Processeur de champ sonore numérique) intégré de cet appareil peut simuler plusieurs environnements acoustiques, y compris une salle de concert ou de cinéma grâce à ses sept programmes de champ sonore. Pour obtenir le meilleur résultat possible, choisissez un programme approprié selon source audio sélectionnée.

Suivez d'abord les étapes 1 à 5 de la section "Lecture d'une source" de la page 9.



### 1 Activez le DSP.

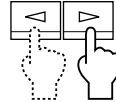


Panneau avant

(Lors de l'utilisation de la télécommande, l'étape 1 peut être omise.)

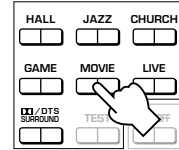
Le nom du programme de champ sonore sélectionné apparaît à l'affichage.

### 2 Sélectionnez le programme de champ sonore souhaité.



Panneau avant

ou



Télécommande

**Panneau avant :** En appuyant sur ◀ ou ▶ à plusieurs reprises, vous pouvez changer de programme.

**Télécommande :** Appuyer sur la touche du programme souhaité.



Programme actif

Les programmes suivants sont disponibles.

	Programme	Caractéristiques	Remarque
HI-FIDSP (pour sources musicales)	<b>HALL (CONCERT HALL EUROPE)</b>	Ce programme simule le champ sonore d'une salle moyenne avec une réverbération magnifique et riche.	Ces programmes créent un champ sonore très réel et vous donnent la sensation d'y être effectivement.
	<b>JAZZ (JAZZ CLUB VILLAGE GATE)</b>	Ce programme simule le champ sonore d'un club de jazz new-yorkais réputé.	
	<b>CHURCH (CHURCH ROYAUMONT)</b>	Ce programme simule le champ sonore d'une église gothique avec un effet unique de réverbérations multiples que produit un dôme de plafond.	
CINEMA DSP (pour sources vidéo)	<b>GAME (GAME AMUSEMENT)</b>	Ce programme ajoute des effets de profondeur et surround aux jeux d'ordinateur pour améliorer les sensations.	Ces programmes peuvent être utilisés conjointement avec le Dolby Pro Logic, Dolby Digital ou le DTS pour pouvoir profiter des sons surround des bandes originales de films.  *: <b>HP3D</b> <b>Ce programme vous permet de profiter d'un son à effet 3D virtuel avec un casque. Lorsque vous connectez un casque à cet appareil, le programme [DTS SUR.] bascule automatiquement vers HP3D.</b>
	<b>MOVIE (MOVIE THEATER)</b>	Le réalisme produit par ce programme vous donne l'impression d'être effectivement sur scène.	
	<b>LIVE (LIVE CONCERT)</b>	Ce programme produit une atmosphère enthousiaste et vous donne l'impression d'être au beau milieu de l'action, comme si vous assistiez effectivement à un concert jazz ou de rock.	
	<b>NORMAL ( [DTS SUR.] [HP3D* (3D de Casque)] )</b>	Ce programme reproduit fidèlement les sons surround lorsqu'une source codée en DTS ou Dolby Digital est jouée. Le décodeur incorporé Dolby Digital ou DTS se met en marche automatiquement dès la détection du signal en entrée. Si cet appareil a été mis en mode "Virtual 3D" (les enceintes surround ne sont pas utilisées) dans le logiciel de l'application, les effets surround de 5.1-canaux sont reproduits uniquement avec deux enceintes avant en utilisant la technologie "Virtual 3D" de Yamaha.	

**Remarques**

- Le nom du programme apparaît quelques instants à droite et disparaît à gauche de l’affichage et ensuite son nom simple s’allume.
- Aucun programme de champ sonore ne peut être utilisé lors de la réception de signaux avec un fréquence d’échantillonnage de 96 kHz.



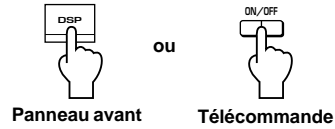
**■ Réglage des paramètres de champ sonore DSP**

Les effets surround de chaque programme ou de 3D virtuelle peuvent être réglés à votre convenance en utilisant le logiciel de l’application. Veuillez consulter l’aide en ligne du logiciel de l’application pour plus de détails.



**■ Pour éteindre et allumer l’effet de champ sonore**

Appuyer sur la touche **DSP** du panneau avant de l’appareil ou sur la touche **ON/OFF** de la télécommande. “THROUGH” (Terminé) apparaît à l’affichage.



**Remarque**

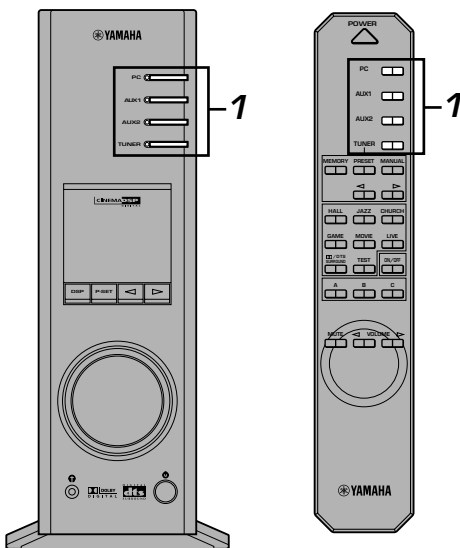
Si l’effet de champ sonore est éteint, le son est reproduit en stéréo normal.

**Enregistrement**

Les sources d’entrée (ordinateur ou lecteur CD par exemple) sélectionnées sur cet appareil peuvent être enregistrées par un enregistreur de MD, une platine magnétocassette, etc. connectés à cet appareil. Les signaux d’entrée peuvent aussi être envoyés à votre ordinateur par l’intermédiaire de la connexion USB.

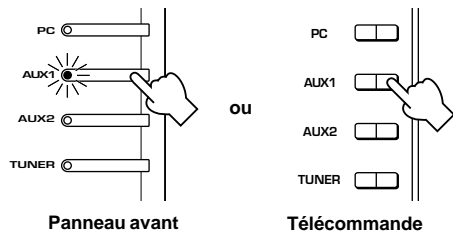
\* Lorsqu’une source est enregistrée en utilisant un programme de champ sonore, les effets de champ sonore sont enregistrés avec la source.

**■ Enregistrement sur une unité d’enregistrement externe**



**Mettez d’abord l’unité d’enregistrement externe en marche puis cet appareil.**

**1 Sélectionnez la source à enregistrer à l’aide des touches de sélection d’entrée.**



**2 Commencez l’enregistrement sur une unité d’enregistrement (enregistreur MD, platine magnétocassette, etc.).**

**3 Lancez la lecture sur la source d’entrée.**

**■ Lecture du résultat enregistré avec cet appareil**

Sélectionnez les signaux d’entrée envoyés par l’unité d’enregistrement avec les touches de sélection d’entrée.

**Remarques**

- Si les signaux d’entrée reçus par n’importe quelle borne d’entrée numérique autres que le port USB sont émis par la sortie numérique, la fréquence d’échantillonnage des signaux de sortie est la même que celle des signaux d’entrée.
- La fréquence d’échantillonnage des signaux numériques convertis à partir de signaux analogiques est de 44,1 kHz ou 48 kHz sur cet appareil.
- Lorsque des signaux d’entrée numérique sont émis à la borne de sortie numérique, les informations de texte de CD, le renouvellement automatique de page, etc. lors de l’enregistrement d’un MD, etc., ne sont pas valides si un des programmes de champ sonore (y compris les effets de l’égaliseur graphique) est utilisé.
- Les deux bornes REC OUT et OPT OUT à l’arrière de cet appareil émettent les mêmes types de signaux en sortie que ceux émis des enceintes avant gauche et droite.

## ■ Enregistrement sur l'ordinateur (via la connexion USB)

Lors de l'enregistrement ou du traitement des signaux envoyés à votre ordinateur par l'intermédiaire de la connexion USB, il est nécessaire d'effectuer les réglages suivants sur votre ordinateur.

### ○ Sélection du dispositif d'enregistrement

#### Avec Windows

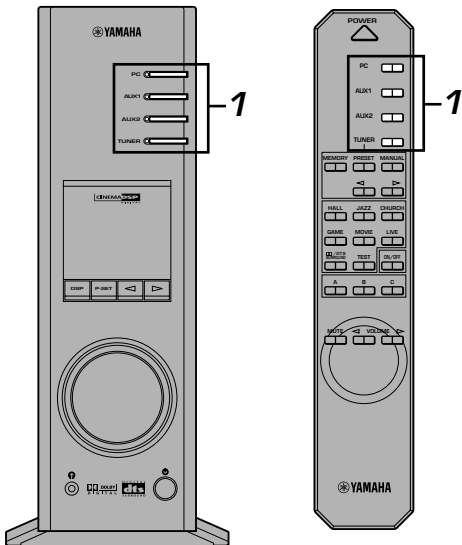
- 1 Accédez au "Control Panel" en cliquant sur la rubrique "Settings" du menu "Start" de Windows.
2. Effectuez un double clic sur l'icône "Multimedia" (ou l'icône "Sounds and Multimedia").
3. Cliquez sur l'onglet "Audio" et sélectionnez "USB Audio Device" dans la fenêtre "Preferred device" de la section "Recording" (ou "Sound Recording").

#### Avec un Macintosh

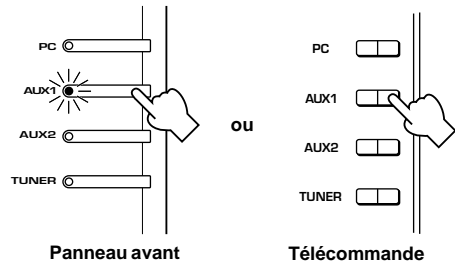
Sélectionnez "USB Audio" comme périphérique d'entrée dans la section "Sound" du "Control Panel".

### ○ Réglage du programme d'enregistrement

Sélectionnez une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz. Sélectionnez une résolution de 16 ou 24 bits. Une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz avec une résolution de 16 bits produit une qualité sonore équivalente à celle des disques compacts (CD).



### 1 Sélectionnez la source à enregistrer à l'aide des touches de sélection d'entrée.



### 2 Démarrez l'enregistrement avec un programme d'enregistrement sur l'ordinateur.

### 3 Lancez la lecture sur la source d'entrée.

## ■ Lecture du résultat enregistré avec cet appareil

Appuyer sur la touche PC à répétitions pour sélectionner le port USB comme source d'entrée, et pour reproduire le résultat de l'enregistrement sur votre ordinateur.

### Remarques

- Si le nombre de canaux USB est réglé sur six, l'enregistrement ne peut être effectué via la connexion USB. Réinitialisez le nombre de canaux USB sur deux ou quatre.
- Pour enregistrer les signaux d'entrée numérique avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, la fréquence des signaux d'entrée doit être de 48 kHz.
- Pour enregistrer les signaux sonores reçus par une entrée analogique ou numérique de la carte son, etc., et non pas par l'intermédiaire de la connexion USB, sélectionnez le périphérique correspondant, tel que la "Sound Card", dans la fenêtre "Preferred device" de la section "Recording" (ou "Sound Recording") du panneau de configuration de l'ordinateur.
- La fréquence d'échantillonnage et la résolution des signaux enregistrables sur l'ordinateur diffère suivant le système d'exploitation utilisé. Consultez le site Internet Yamaha suivant pour plus de détails sur le sujet.

<http://www.yamaha.co.jp/audio/>

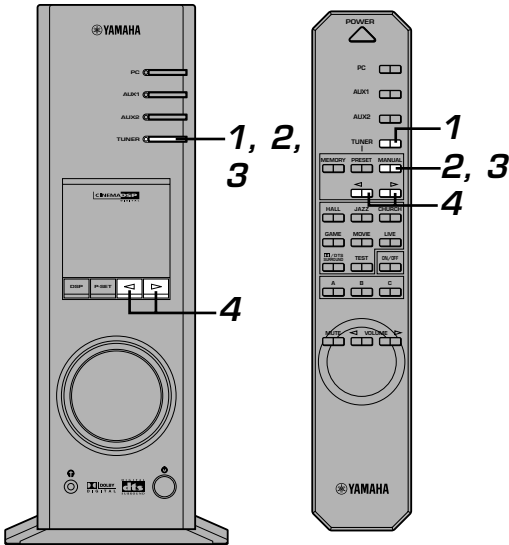
### Remarques

- Veuillez vérifier les lois de protection des droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant d'effectuer des enregistrements de disques, de CD, d'émissions radio, etc. Les enregistrements à partir de tels supports peuvent être illégaux.
- Vous ne pouvez pas faire de copies à partir d'un CD-R, MD, etc. qui est déjà une copie d'un CD audio CD, sur un autre CD-R, MD, etc. via la connexion USB ou une borne numérique. Il est aussi impossible d'effectuer un enregistrement d'un MD enregistré en numérique via la connexion USB sur un autre MD par une connexion numérique.

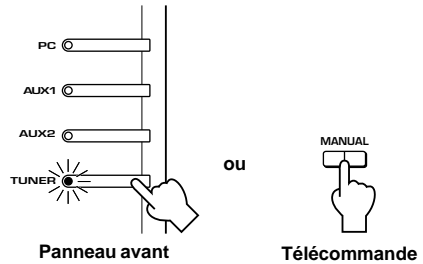
# ECOUTE D'UNE STATION FM

## Syntonisation d'une station FM

Dans des conditions normales, c'est-à-dire lorsque le signal est assez puissant et qu'il n'y a pas d'interférences, une syntonisation automatique rapide est généralement possible. Cependant, lorsque le signal de la station que vous désirez syntoniser est faible ou que les conditions de réception sont mauvaises, vous devrez passer en mode de syntonisation manuelle.



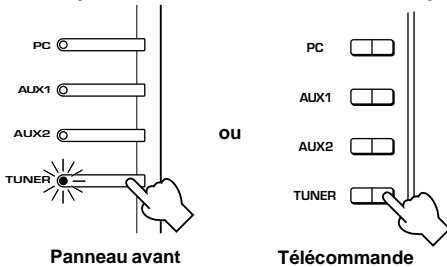
**2** Lorsque le tuner est en mode de syntonisation pré-réglée, appuyer sur la touche **TUNER** (sur le panneau avant) ou sur la touche **MANUAL** (télécommande) pour passer en mode de syntonisation à affichage de fréquences.



## Syntonisation Automatique

tout d'abord, mettre cet appareil en marche.

**1** Appuyer sur la touche de sélection d'entrée **TUNER** pour sélectionner le tuner FM incorporé.

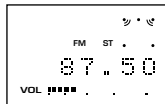


Le tuner se trouve dans l'un des modes suivants à l'allumage. (Le mode ayant été sélectionné lors de la dernière utilisation du tuner sera sélectionné.)

- **Mode d'affichage de fréquence**

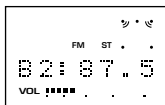
L'affichage indique la fréquence sélectionnée.

Ce mode sert à syntoniser une station en changeant la fréquence.



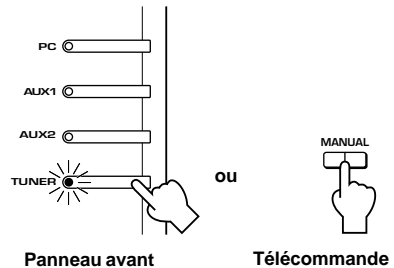
- **Mode de syntonisation pré-réglée**

Ce mode sert à syntoniser une station ayant déjà été mémorisée dans la mémoire. L'affichage indique le groupe de pré-réglage (A à E), le numéro (1 à 8) et la fréquence de la station pré-réglée.



(Modèle pour les E.U.)

**3** Appuyer sur la touche **TUNER** (sur le panneau avant) ou sur la touche **MANUAL** (télécommande) pour sélectionner le mode de réception voulu : FM automatique stéréo ou FM monoaural.



Le mode réception change automatiquement à chaque pression sur la touche **TUNER**.

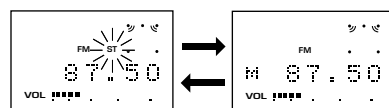
- **FM automatique stéréo**

Si une émission stéréo est captée, elle sera automatiquement reçue en mode stéréo. (Lorsque le témoin "ST" s'allume sur l'affichage.) Cependant, lorsque le signal stéréo manque de puissance, il peut être reçu en mode monoaural automatiquement. (Dans ce cas, le témoin "ST" s'éteint.)

- **FM monoaural**

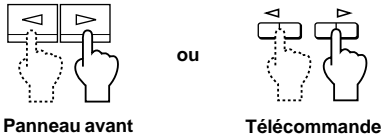
N'importe quelle émission peut être reçue en monoaural. (Un "M" s'affiche au-dessus de la fréquence.) Si vous entendez des parasites en mode FM automatique stéréo, essayez de passer en mode FM monoaural.

**FM automatique stéréo**      **FM monoaural**





**4** Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ et maintenez-la enfoncée durant une seconde ou plus.



Appuyez sur la touche ◀ pour rechercher dans des fréquences plus basses et sur la touche ▶ pour rechercher dans des fréquences plus hautes. Lorsqu'une station avec un signal assez puissant est reçue, la recherche s'arrête et la station est captée.  
Si aucune station assez puissante n'est trouvée, la recherche s'arrête après avoir balayé l'ensemble des fréquences.

**5** Si la station captée n'est pas celle voulue, répétez l'étape 4.

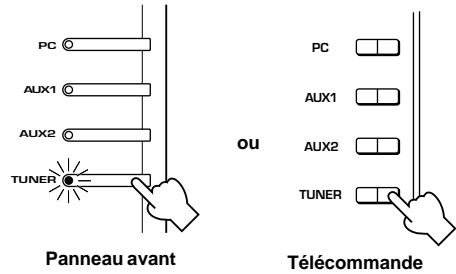
**Remarque**

S'il est impossible de trouver la station voulue en utilisant les méthodes de syntonisation automatiques, recherchez-la en utilisant la méthode de syntonisation manuelle.

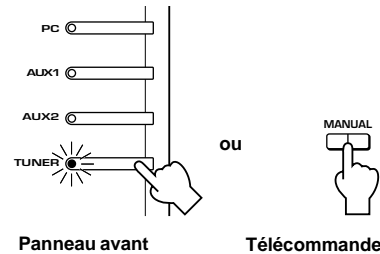
**Syntonisation manuelle**

Tout d'abord, mettre cet appareil en marche.

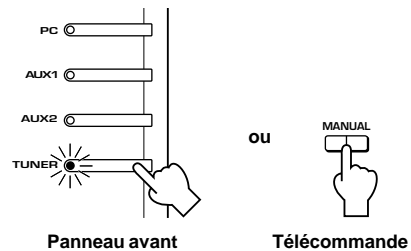
**1** Appuyer sur la touche de sélection d'entrée TUNER pour sélectionner le tuner FM incorporé.



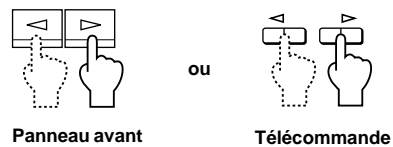
**2** Lorsque le tuner est en mode de syntonisation pré-réglée, appuyer sur la touche TUNER (sur le panneau avant) ou sur la touche MANUAL (télécommande) pour passer en mode de syntonisation à affichage de fréquences.



**3** Appuyer sur la touche TUNER (sur le panneau avant) ou sur la touche MANUAL (télécommande) pour sélectionner le mode de réception voulu : FM automatique stéréo ou FM monoaural.



**4** Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ à répétitions jusqu'à ce que la fréquence voulue apparaisse.



Appuyez sur la touche ◀ pour rechercher dans des fréquences plus basses et sur la touche ▶ pour rechercher dans des fréquences plus hautes.

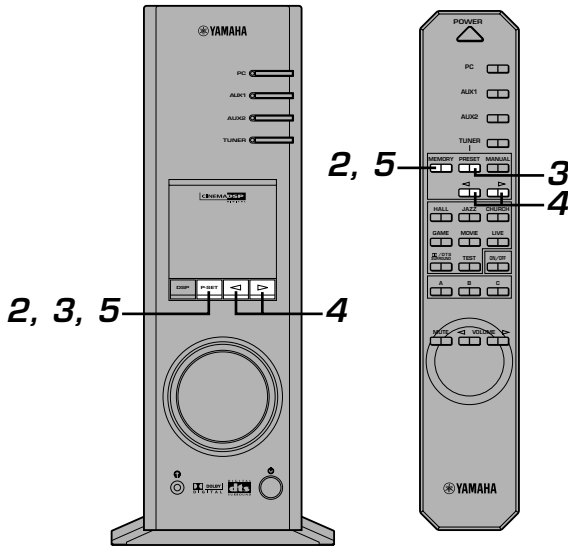
**Plages de fréquences et pas de réglage**

	Gamme de fréquences	Etapas de syntonisation
<b>Modèles pour les E.U. et le Canada</b>	87,50 MHz–107,90 MHz	0,20
<b>Pour le R.U. et l'Europe</b>	87,50 MHz–108,00 MHz	0,05
<b>Modèles pour l'Australie</b>	87,50 MHz–108,00 MHz	0,10

## Utilisation des stations préréglées

Vous pouvez mémoriser vos stations favorites dans 40 stations préréglées, qui sont divisées en cinq groupes (A–E), avec huit stations préréglées dans chaque groupe. Une station préréglée peut être choisie facilement en choisissant le numéro de préréglage dans le quel elle se trouve.

### Mémorisation manuelle des stations

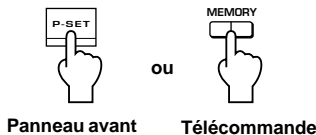


Tout d'abord, mettre l'appareil sous tension, puis choisir le tuner FM comme source d'entrée.

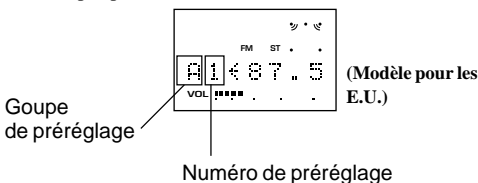
**1** En mode d'affichage de fréquences, syntoniser la station voulue et choisir le mode de réception voulu : FM automatique stéréo ou FM monoaural.

\* Reportez-vous aux pages 14 à 15 pour plus de renseignements sur la méthode de syntonisation d'une station et de sélection du mode de réception.

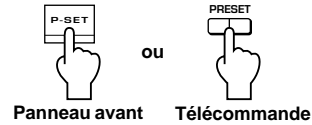
**2** Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche MEMORY (télécommande) et maintenez-la enfoncée pendant une seconde ou plus.



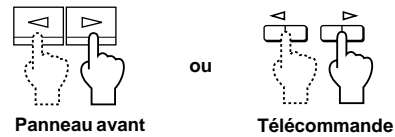
Un groupe de préréglage et un numéro de préréglage apparaissent et une flèche défile de droite à gauche sur l'affichage. Ceci indique que la mémorisation de la station n'est pas possible.



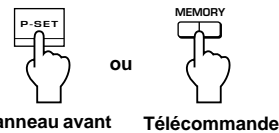
**3** Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche PRESET (télécommande) à répétitions pour sélectionner le groupe de préréglage voulu depuis A jusqu'à E.



**4** Appuyez sur la touche < ou sur la touche > à répétitions pour sélectionner le numéro de préréglage voulu depuis 1 jusqu'à 8.



**5** Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche MEMORY (télécommande) et maintenez-la enfoncée pour une seconde ou plus.



"MEMORY" s'allume sur l'affichage durant environ 2 secondes pour indiquer que la station a été mémorisée.

#### Remarques

- Une station nouvellement mémorisée efface celle mémorisée auparavant avec le même groupe et numéro de préréglage.
- Pour annuler le processus de mémorisation de station, appuyer sur touche de sélecteur d'entrée (mis à part la touche TUNER.) Le mode d'entrée sélectionné apparaît.



A l'aide du logiciel d'application fourni, vous pouvez utiliser la fonction de préréglage automatique en plus de la méthode manuelle. La fonction de préréglage automatique recherche toutes les stations disponibles dans votre voisinage et les mémorise automatiquement comme stations préréglées.

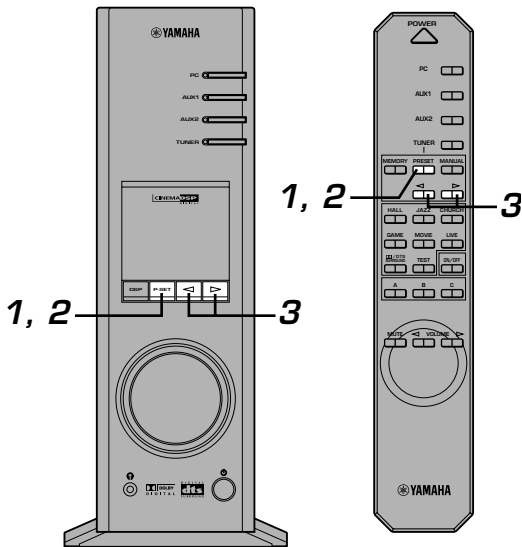
Le logiciel d'application fourni vous permet également d'attribuer un nom à chaque station préréglée. Les noms s'affichent sur

le moniteur lorsque l'application est en marche.

Veillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.

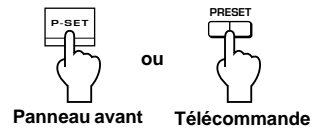


## Rappel d'une station préréglée

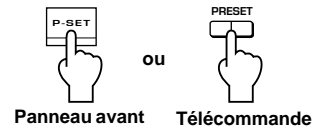


Tout d'abord, mettre l'appareil sous tension, puis choisir le tuner FM incorporé comme source d'entrée.

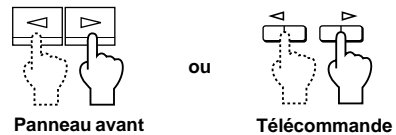
- 1 Appuyer sur la touche P-SET (sur le panneau avant) ou sur la touche PRESET (télécommande) pour passer du mode de syntonisation à affichage de fréquences au mode de syntonisation par préréglage.



- 2 Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche PRESET (télécommande) à répétitions pour sélectionner le groupe de préréglage depuis A jusqu'à E.



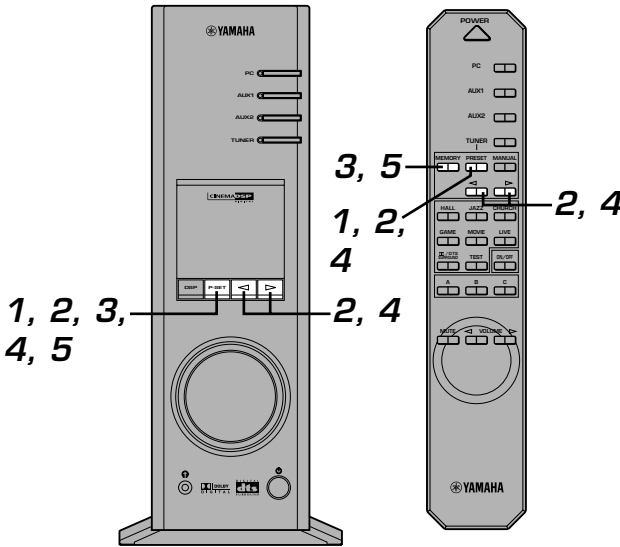
- 3 Appuyez sur la touche ◀ ou sur la touche ▶ à répétitions pour sélectionner le numéro de préréglage voulu depuis 1 jusqu'à 8.



La station mémorisée avec ce numéro de groupe de préréglage et ce numéro est sélectionnée.

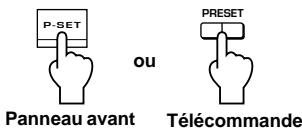
## Copie d'une station préregistrée vers un autre groupe et numéro

Vous pouvez copier une station préregistrée vers un autre groupe et numéro. En utilisant cette fonction, vous pouvez trier vos stations favorites selon votre ordre de préférence ou grouper des stations préregistrées par catégories.

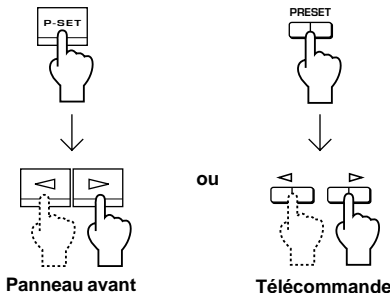


Tout d'abord, mettre l'appareil sous tension, puis choisir le tuner FM comme source d'entrée.

**1** Appuyez sur la touche P-SET (sur le panneau avant) ou sur la touche PRESET (télécommande) pour passer du mode de syntonisation à affichage de fréquences au mode de syntonisation par préreglage.

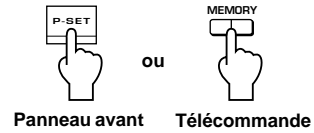


**2** Utiliser la touche P-SET (ou PRESET) pour sélectionner le groupe de préreglage, et utiliser les touches </> pour sélectionner le numéro de station préregistrée que vous voulez copier.

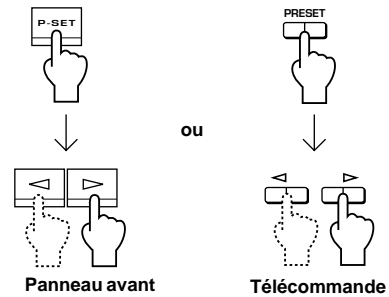


**3** Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche MEMORY (télécommande) et maintenez-la enfoncée pour une seconde ou plus.

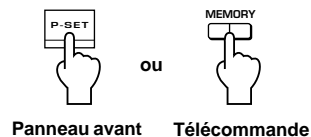
Une flèche défile de gauche à droite sur l'affichage.



**4** Utiliser la touche P-SET (ou PRESET) pour sélectionner le groupe de préreglage, et utiliser les touches </> pour sélectionner le numéro de station préregistrée que vous voulez copier.



**5** Appuyez sur la touche P-SET (panneau avant) ou sur la touche MEMORY (télécommande) et maintenez-la enfoncée pour une seconde ou plus.



“MEMORY” s’allume sur l’affichage durant environ 2 secondes pour indiquer que la station a bien été copiée et mémorisée.

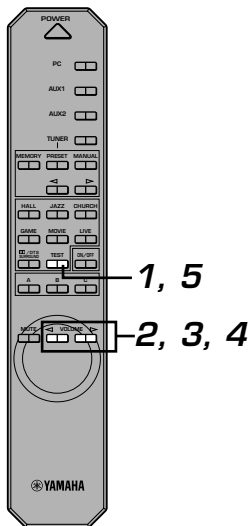
# FONCTIONNEMENT AVANCE

## Réglage de la balance des enceintes

Cette procédure vous laisse régler la balance de niveau de sortie son entre les enceintes avant, centrale, surround et subwoofer en utilisant le générateur de tonalité de test intégré. Effectuez ce réglage de façon à ce que le niveau de sortie de chaque enceinte soit le même depuis la position d'écoute. Ceci est important pour le fonctionnement correct du processeur de signal numérique DSP incorporé (Processeur de Champ Sonore Numérique), du décodeur Dolby Digital et du décodeur DTS.

Si cet appareil est mis en mode "Virtual 3D" (les enceintes surround ne sont pas utilisées) dans le logiciel d'application, il est possible de régler les niveaux de sorties audio des enceintes dans le champ du mode "Virtual 3D" (et deux enceintes virtuelles surround également). Reportez-vous à "Paramétrage à partir du panneau de configuration" page 27. Ce réglage ne peut être fait en utilisant les commandes du panneau avant ou la télécommande.)

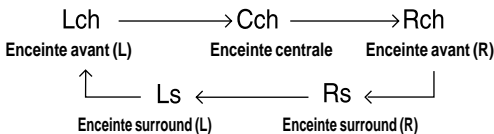
\* Utilisez la télécommande pour régler les niveaux de sortie sonore à la position d'écoute.



**1** Appuyer sur la touche TEST de la télécommande.



\* Vous entendrez une tonalité de test (ce que l'on appelle le bruit rose) de chacune des enceintes durant environ deux secondes dans l'ordre suivant.



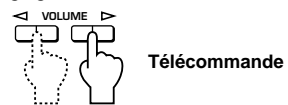
\* L'enceinte reproduisant la tonalité de test actuelle est indiqué sur l'affichage.

**2** Lorsque la tonalité de test est émise par l'enceinte avant gauche (canal L) ou droite (canal R) :

Utiliser les touches VOLUME de la télécommande pour régler le niveau de chacune des enceintes.

Dans cette étape, réglez la balance de volume entre les enceintes avant droite et gauche.

(Intervalle de réglage : -10 à 0)



**3** Lorsque la tonalité de test est reproduite de l'enceinte centrale (Cch) :

Utiliser les touches VOLUME de la télécommande pour régler le niveau de l'enceinte centrale

Effectuez ce réglage de façon à ce que le niveau de sortie de l'enceinte centrale soit le même que celui de l'enceinte avant gauche ou droite.

(Intervalle de réglage : -20 à +10)



**4** Lorsque la tonalité de test est émise par l'enceinte surround arrière gauche (canal Ls) ou droite (canal Rs) :

Utiliser les touches VOLUME de la télécommande pour régler le niveau de chacune des enceintes.

Effectuez ce réglage de façon à ce que le niveau de sortie des enceintes surround soit le même que celui des enceintes avant.

(Intervalle de réglage : -20 à +10)



**5** Lorsque les réglages sont terminés, appuyez sur la touche TEST.

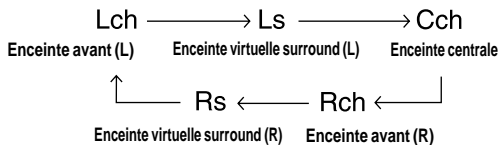


La tonalité de test s'arrête.

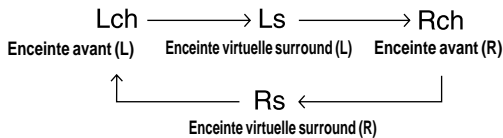
**Remarques**

- Lorsque cet appareil est mis en mode “Virtual 3D” :  
L’ordre d’émission des tonalités de test est comme suit.

Lors vous utilisez une enceinte centrale :



Lors vous n’utilisez pas d’enceinte centrale :



- Réglez le volume du subwoofer tout en écoutant les sons reproduits d’une source convenable.

Vous pouvez sélectionner les enceintes à utiliser ou non à l’aide du logiciel de l’application. Grâce aux indications sur la taille des enceintes à utiliser, cet appareil peut également être mise dans un mode de sortie convenant bien aux possibilités des enceintes.

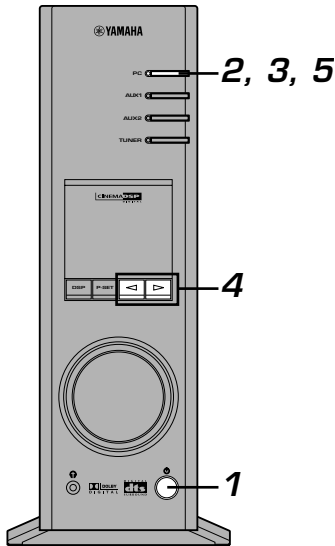
## Réglage du canal USB

Un système audio USB typique offre plusieurs modes multi-canaux, tels que les modes à quatre ou six canaux, en plus du mode normal à deux canaux (stéréo). Cet appareil est compatible avec chacun de ces modes. Lorsqu’un mode multi-canaux est sélectionné, vous pouvez alimenter le son surround de jeux d’ordinateur compatibles avec le son 3D direct à 4 canaux et le son surround multi-canaux de DVD vidéo de cet appareil par l’intermédiaire de la connexion USB pour l’apprécier comme son surround virtuel.

Veuillez noter que certains systèmes d’exploitation et logiciels ne sont pas compatibles avec ces modes multi-canaux. Le site Internet Yamaha fournit une liste des systèmes d’exploitation et logiciels compatibles avec ces modes multi-canaux.

**Remarques**

- Les systèmes d’exploitation MacOS9.04, 9.1, etc. ne supportent pas cette caractéristique. Seul le mode à deux canaux peut être utilisé. Certaines versions de Windows ne supportent pas non plus les modes à quatre et/ou six canaux. Consultez le site Internet Yamaha suivant pour plus de détails sur le sujet.  
<http://www.yamaha.co.jp/audio/>
- Lorsque le mode à six canaux est sélectionné, l’enregistrement à partir de l’ordinateur est impossible. Pour enregistrer, sélectionnez le mode à deux ou quatre canaux.



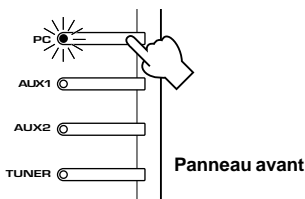
**■ Comment effectuer le paramétrage**

\* Lorsqu'une lecture ou un enregistrement est effectué sur l'ordinateur via la connexion USB, quitter le programme de lecture ou d'enregistrement sur l'ordinateur.

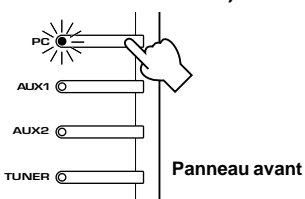
**1 Mettre en marche cet appareil.**



**2 Appuyer sur la touche de sélecteur d'entrée PC à répétitions jusqu'à ce que "USB" apparaisse sur l'affichage.**

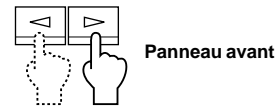


**3 Maintenez enfoncée la touche de sélection d'entrée PC jusqu'à ce que le réglage en cours des canaux s'affiche (environ deux secondes).**

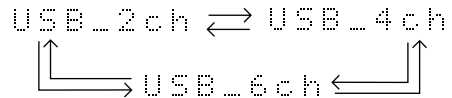


\* Lorsque l'affichage de cet appareil indique "USB" en rouge, la connexion USB est en cours d'utilisation et la fonction de réglage de ce canal USB est neutralisée. Quittez le programme utilisé sur l'ordinateur.

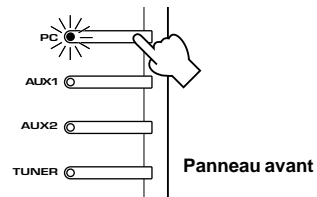
**4 Appuyez sur < ou > à répétition jusqu'à ce que le nombre de canaux souhaité s'affiche.**



L'affichage se modifie de la façon suivante.



**5 Maintenir la touche de sélecteur d'entrée de PC jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'affichage.**



Le nombre de canaux avant modification

Le nombre de canaux après modification

Bien qu'aucune opération supplémentaire ne soit nécessaire, attendez quelques instants pour que l'ordinateur termine les modifications du paramétrage.

**Remarques**

- Lorsque le nombre de canaux est modifié pour la première fois, le programme pilote audio USB est installé sur l'ordinateur. Attendez quelques instants pour que l'ordinateur termine les modifications du paramétrage.
- Quelques soient les circonstances, ne jamais modifier le réglage du canal USB pendant qu'une lecture ou un enregistrement est effectué via la connexion USB sur l'ordinateur. Si ce réglage est modifié, l'ordinateur risque de se bloquer.

## Utilisation de cet appareil avec le logiciel de l'application

Si cet appareil est connecté à votre ordinateur via la connexion USB et que le logiciel de l'application est installé sur votre ordinateur à partir du CD-ROM fourni, vous pouvez faire fonctionner cet appareil à partir du logiciel. De plus, une fois le logiciel de l'application installé sur votre ordinateur, plusieurs réglages non disponibles sur cet appareil ou avec la télécommande sont alors accessibles (pour les instructions d'installation du logiciel de l'application, veuillez consulter "MANUEL DE CONFIGURATION" séparé).

Cette section explique rapidement comment utiliser le logiciel de l'application, les écrans de réglages et les fonctions disponibles. Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application.

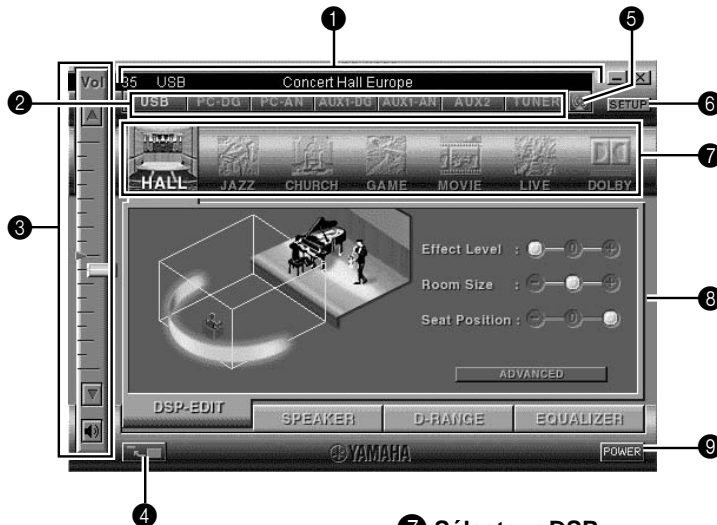
### Remarques

- Les images d'écran indiquées dans cette section sont les écrans de base de la version Windows. La version Macintosh diffère légèrement par la disposition des commandes, etc.
- La conception des écrans, les fonctions, etc., peuvent être modifiées lors des mises à jour de version.

### Au sujet du panneau principal

Le panneau principal permet d'effectuer les opérations de base suivantes.

Des onglets sont affichés au bas de l'écran de réglage. Pour effectuer les réglages précis de la fonction souhaitée disponibles à partir de n'importe quel écran de réglage détaillé, cliquez sur l'onglet de cette fonction.



#### 1 Affichage

Cette section indique l'état actuel du volume, des sélecteurs d'entrée, des programmes de champ sonore, etc. par caractères.

#### 2 Sélecteur d'entrée

Le sélecteur d'entrée vous permet de modifier directement la source d'entrée.

#### 3 Commande de volume

Vous pouvez régler le volume en faisant glisser l'indicateur ou en cliquant sur les flèches Haut (▲) et bas (▼).

Vous pouvez aussi activer ou désactiver alternativement l'enceinte en cliquant sur l'icône de l'enceinte ci-dessous.

#### 4 Modification du format du panneau

Vous pouvez réduire le format du panneau principal.

#### 5 Ouverture du panneau de tuner

Appuyer sur cette touche pour ouvrir le panneau du tuner. (Voir page 26 pour plus de détails sur le fonctionnement du tuner FM.)

#### 6 SETUP

Ouvrez ce panneau pour effectuer les réglages disponibles dans le panneau de configuration (Voir page 27 pour plus de détails sur le panneau de configuration).

#### 7 Sélecteur DSP

Vous pouvez sélectionner directement un programme de champ sonore DSP.

#### 8 Ecrans de réglage détaillés

Sélectionnez un des onglets d'écran de réglage détaillé au bas de l'écran de réglage détaillé actif. Le nouvel écran de réglage détaillé dans lequel vous pouvez effectuer les réglages détaillés de la fonction s'affiche.

**DSP-EDIT** : Pour le réglage des paramètres du champ sonore DSP (voir page 23.)

**SPEAKER** : Pour régler les niveaux de sortie des enceintes ou l'effet virtuel 3D (Voir page 24.)

**D-RANGE** : Régler la gamme dynamique (voir page 25.)

**EQUALIZER** : S'utilise pour faire fonctionner l'égaliseur (voir page 25.)

#### 9 POWER

Chaque pression sur cette commande commute l'état de l'unité principale entre les modes veille et marche.



## Réglage des paramètres de champ sonore DSP

Vous pouvez régler les divers paramètres des programmes de champ sonore DSP.

Les paramètres par défaut des programmes de champ sonore produisent un son exceptionnel mais il est aussi possible de régler finement les paramètres suivant l'acoustique de la pièce, les préférences individuelles de chacun et le programme source. Le réglage des paramètres est nécessaire pour chaque programme de champ sonore sélectionné.

### Comment régler les paramètres

1. Sélectionnez le programme dont vous souhaitez régler les paramètres (le réglage des paramètres n'est effectif que pour le programme en cours de sélection).
2. Sélectionnez l'onglet **DSP-EDIT** au bas du panneau de commande principal. L'écran des paramètres de base s'affiche.
3. Cet écran vous permet de régler les paramètres de base. Ouvrez le panneau "ADVANCED SETTING" (Réglages avancés) pour régler les paramètres détaillés.

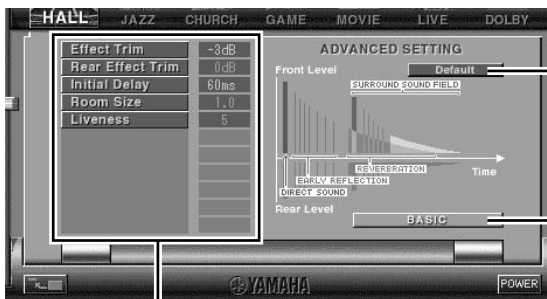


Paramètres de base

Ouvre le panneau "ADVANCED SETTING" (Réglages avancés).

### Paramètres de base

<b>Effect Level (Niveau de l'effet)</b>	Sélectionne le niveau de l'effet sonore parmi trois niveaux.
<b>Room Size (Dimensions de la pièce)</b>	Sélectionne les dimensions apparentes de l'espace d'écoute parmi trois niveaux.
<b>Seat Position (Position d'écoute)</b>	Sélectionne la position d'écoute simulée parmi trois positions.



Remet tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Réactive l'écran des paramètres de base.

Sélectionnez un paramètre en cliquant sur son nom et réglez le paramètre en faisant glisser l'indicateur au bas du panneau.

### Paramètres détaillés

Les paramètres suivants sont disponibles sur le panneau "ADVANCED SETTING" (Réglages avancés). Les paramètres ne sont pas tous réglables suivant le programme sélectionné et les signaux d'entrée.

<b>Effect Trim (Réglage fin de l'effet)</b>	S'utilise pour effectuer le réglage fin du niveau de la totalité de l'effet sonore.
<b>Rear Effect Trim (Réglage fin arrière de l'effet)</b>	S'utilise pour effectuer le réglage fin du niveau de la totalité de l'arrière de l'effet sonore.
<b>Initial Delay (Délai initial)</b>	Règle la distance apparente entre la source sonore et les murs.
<b>Room Size (Dimensions de la pièce)</b>	Règle les dimensions apparentes de l'espace d'écoute.
<b>Liveness (Vivacité)</b>	Règle la réflectivité apparente des murs.
<b>S. Delay (Délai surround)</b>	Règle le délai du champ sonore surround.
<b>S. Initial Delay (Délai initial surround)</b>	Règle le délai du champ sonore surround. (Ce paramètre peut uniquement être réglé lorsque les réglages "Speaker Settings" de cet appareil ont été réglés sur deux enceintes avant et deux enceintes surround ou plus, et que des signaux enregistrés Dolby Digital ou DTS sont entrés.)
<b>S. Room Size</b>	Règle les dimensions apparentes du champ sonore surround. (Taille de la pièce surround)
<b>Reverb Time (Temps de réverbération)</b>	Règle la durée des réverbérations.
<b>Reverb Level (Niveau de réverbération)</b>	Règle le niveau des réverbérations.
<b>Reverb Delay (Délai de réverbération)</b>	Règle le délai des réverbérations.

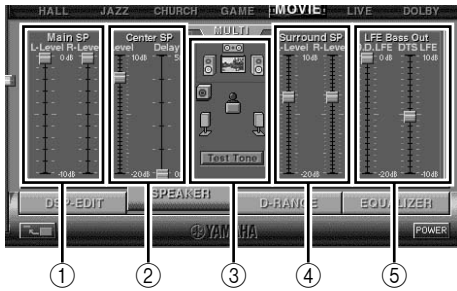
## Réglage des niveaux de sortie des enceintes et des effets

Si la case à cocher "Use the surround speakers" dans les "Speaker Settings" dans le panneau de réglage est cochée, vous pouvez régler les niveaux de sortie des enceintes disponibles. Si la case à cocher n'est pas cochée, cet appareil est en mode virtual 3D, vous permettant de régler les effets virtual 3D. (voir page 27)

Sélectionnez l'onglet **SPEAKER** au bas du panneau de commande principal. L'écran suivant apparaît.

### Réglage des niveaux de sortie des enceintes

Vous pouvez régler les niveaux de sortie des enceintes réglées pour être utilisées dans les "Speaker Settings" dans le panneau de réglage.



① **Réglage des niveaux de sortie des enceintes principales**

Vous pouvez régler la balance de volume entre les enceintes principales droite et gauche.

② **Réglage du niveau de sortie et de la durée de délai de l'enceinte centrale**

Vous pouvez régler le niveau de sortie et la durée de délai de l'enceinte centrale.

③ **Tonalité de test**

Cliquer sur "Test tone" pour reproduire la tonalité de test depuis chacune des enceintes alternativement. Vous pouvez régler leurs niveaux respectifs tout en écoutant la tonalité de test. Sur la figure représentant les enceintes au centre de l'écran, l'enceinte reproduisant actuellement la tonalité de test est indiquée.

④ **Réglage des niveaux de sortie des enceintes surround**

Vous pouvez régler la balance de volume entre les enceintes surround droite et gauche.

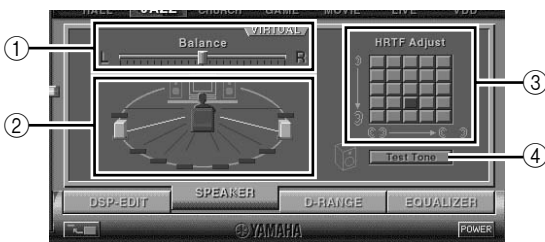
⑤ **Réglage des niveaux de sortie LFE**

Vous pouvez régler le niveau de sortie des sons LFE (Low Frequency Effect- Effets de Basses Fréquences) reproduits lors de la lecture d'une source enregistrée en Dolby Digital ou DTS. Les niveaux peuvent être réglés pour les systèmes Dolby Digital et DTS respectivement.

### Réglage de l'effet 3D virtuel

L'effet surround du champ sonore 3D virtuel est affecté par la configuration de la pièce, la position de l'auditeur et la position des enceintes avant et il en résulte un son unique à chaque environnement. La procédure ci-après indique comment régler l'effet 3D virtuel à votre convenance et en fonction de l'environnement.

Sélectionnez l'onglet **VIRTUAL** au bas du panneau de commande principal. L'écran suivant apparaît.



① **Réglage de la balance**

Vous pouvez régler la balance de volume entre les enceintes droite et gauche.

② **Réglage de la position des enceintes surround virtuelles**

Vous pouvez régler la position des enceintes surround virtuelles (les enceintes sont positionnées de manière symétrique).

③ **Réglage de la fonction HRTF (Head-related Transfer Function)**

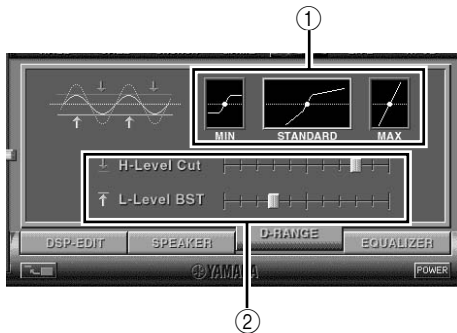
Vous pouvez effectuer ce réglage à votre convenance.

④ **Tonalité de test**

Vous pouvez faire émettre une tonalité de test par les enceintes dans leur emplacement actuel afin d'effectuer les réglages pendant l'écoute de la tonalité.

## Réglage de la gamme dynamique

Vous pouvez régler la gamme dynamique pour la lecture de sources codées en Dolby Digital. Ce réglage est particulièrement efficace pour une écoute à faible niveau de volume. Sélectionnez l'onglet **D-RANGE** au bas du panneau de commande principal. L'écran suivant apparaît.



### ① Réglage de la gamme dynamique

Sélectionne la gamme dynamique pour la lecture de source codée en Dolby Digital avec les réglages MIN, STANDARD et MAX. Le réglage MAX utilise une gamme dynamique de salle de cinéma alors que MIN utilise une gamme convenant à une écoute tardive à faible volume.

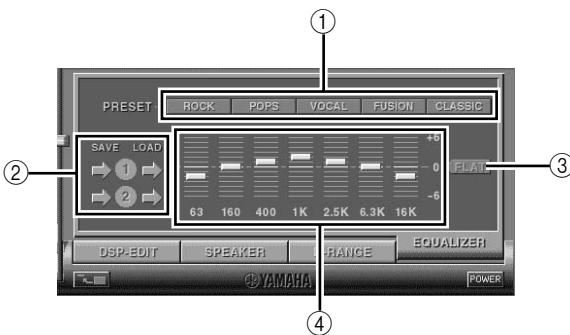
### ② Réglage de la gamme dynamique

Ce réglage devient disponible lorsque la gamme dynamique est réglée sur STANDARD. Il permet l'écèlement des fréquences supérieures (H-LEVELCut) et inférieures (L-LEVELBST) et de régler à votre convenance la gamme dynamique entre MAX et MIN.

## Réglage de l'égaliseur graphique

L'égaliseur graphique à 7 bandes vous permet de régler les caractéristiques de fréquence en fonction du type de musique écouté et de compenser le format de la pièce et les caractéristiques de fréquence des enceintes. Les effets de l'égaliseur graphique sont uniquement appliqués aux canaux avant gauche et droit.

Ce panneau s'affiche toujours quand aucun programme de champ sonore DSP n'est sélectionné. Lorsqu'un programme de champ sonore DSP est sélectionné, la sélection de l'onglet **EQUALIZER** au bas du panneau principal déclenchera l'affichage de ce panneau.



### ① Paramétrages pré-réglés

Cinq paramétrages de fréquence ont été pré-réglés pour les différents types de musique telles que "ROCK" et "POPS". Cliquez sur une touche pour sélectionner l'effet convenant au type de musique.

### ② Enregistrement et rappel des paramètres utilisateur

Vous pouvez enregistrer et rappeler jusqu'à deux paramètres de fréquence enregistrés par vous.

### ③ FLAT

Ce réglage produit une réponse en fréquence plate.

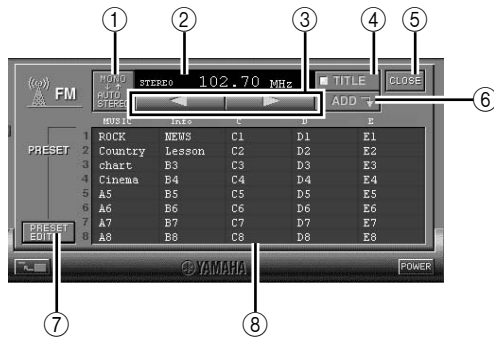
### ④ Egaliseur graphique

L'égaliseur graphique à 7 bandes vous permet de paramétrer les fréquences à votre convenance. En déplaçant les indicateurs de chaque bande de fréquence, vous pouvez régler les fréquences dans une gamme allant de +6 à -6 dB.

## Commande du tuner FM incorporé

Il est plus facile de commander le tuner à l'aide du logiciel d'application fourni qu'à partir du panneau avant ou de la télécommande, et il vous permet en plus d'accéder à des fonctions supplémentaires disponibles uniquement depuis le logiciel d'application, comme par exemple la mémorisation automatique de stations et l'attribution de noms aux stations préréglées.

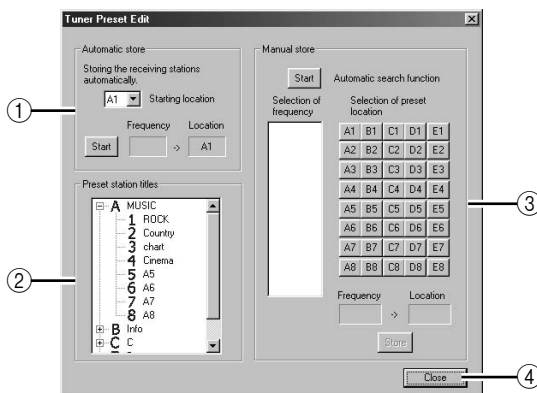
Cliquez sur le bouton pour appeler le panneau du tuner dans la partie supérieure droite du panneau principal. L'écran suivant apparaît.



- ① **Changement du mode de réception**  
Ce bouton fait commuter le mode de réception entre FM automatique stéréo et FM monoaural.
- ② **Affichage de station**  
La fréquence de la station actuellement reçue ou le nom de la station préréglée est indiquée ici.
- ③ **Touches de syntonisation manuelle </> (bas/haut)**  
Appuyer sur > pour sélectionner des fréquences supérieures et sur < pour sélectionner des fréquences inférieures.
- ④ **TITLE**  
Ce bouton commute le mode d'affichage de la liste de stations préréglées entre les fréquences et les noms.
- ⑤ **CLOSE**  
Ce bouton ferme le panneau du tuner.
- ⑥ **ADD**  
Ce bouton sert à ajouter ou à changer des stations préréglées.
- ⑦ **PRESET EDIT**  
Ce bouton ouvre le panneau "Tuner Preset Edit".
- ⑧ **Liste des stations préréglées**  
Cette liste indique toutes les stations préréglées par ordre de nom ou de fréquence.

## Mémorisation de stations (Tuner Preset Edit)

Cliquez sur le bouton **PRESET EDIT** dans la partie inférieure gauche du panneau du tuner. L'écran suivant apparaît et vous permet d'éditer les préréglages.



- ① **"Automatic store"**  
Cliquez sur le bouton "Start", et les stations pouvant être reçues sont mémorisées par ordre automatique.
- ② **"Preset station titles"**  
Vous pouvez attribuer un nom allant jusqu'à huit caractères à chaque station préréglée. Les noms sont indiqués dans la liste des stations préréglées dans le panneau du tuner.
- ③ **"Manual store"**  
Vous pouvez mémoriser les stations voulues une par une. Cliquez sur le bouton "Start", et les stations pouvant être reçues seront recherchées. Vous ne pouvez sélectionner que les stations voulues et les mémoriser dans les groupes et les numéros préréglés voulus.
- ④ **"Close"**  
Cliquez sur ce bouton pour fermer le panneau "Tuner Preset Edit" et retourner au panneau du tuner.

## Paramétrage à partir du panneau de configuration

Lorsque vous cliquez sur SETUP du panneau principal, le panneau de configuration apparaît et vous permet d'effectuer les réglages suivants.

### Edition de noms de Sources d'entrée

Vous pouvez attribuer un nom allant jusqu'à sept caractères à chaque source d'entrée. Par exemple, si une platine magnétocassette est connectée aux bornes AUX 1, vous pouvez remplacer le nom "AUX 1" en "TAPE". Les informations de modification de nom sont envoyées à l'unité principale qui met à jour l'affichage en utilisant les nouvelles données.

### Réglage de volume

#### ■ Mélange USB (USB Mix)

Lorsque USB Mix est activé, même si les signaux reçus aux bornes d'entrée autres que le port USB sont sélectionnés, vous pouvez mélanger les signaux d'entrée de cette sélection avec ceux provenant de l'ordinateur via la connexion USB et écouter les signaux mélangés. Par exemple, pendant que vous écoutez de la musique provenant de la platine magnétocassette connectée à AUX 1, les signaux d'arrivée de courrier et d'alarme sont aussi retransmis.

Cocher la case pour activer le mélange USB Mix. Cet état vous permet de régler le niveau de volume des signaux provenant de la connexion USB (Puisque cela règle l'équilibre du volume entre les signaux d'entrée sélectionnés et les signaux d'entrée provenant de la connexion USB, le volume n'est pas affecté quand USB est sélectionné par les touches de sélection d'entrée). La désactivation de la case coupe le mélange USB Mix. Dans cet état, les signaux provenant de la connexion USB peuvent être lus uniquement lorsque USB est sélectionné par les touches de sélection d'entrée.

#### Remarque

Les programmes de champ sonore n'ont aucune influence sur les signaux USB mixés. (Le son est en stéréo normal.)

#### ■ Réglage du volume maximum

Lors du réglage du volume par le logiciel de l'application, vous pouvez augmenter trop fortement le volume par inadvertance. Pour éviter cela, vous pouvez utiliser cette fonction pour régler le volume maximum du logiciel de l'application.

#### ■ Réglage du volume numérique

Cette fonction vous permet de régler le volume numériquement dans le DSP. Prenez garde de ne pas trop augmenter le volume quand le niveau du signal d'entrée numérique est fort car cela peut causer des distorsions du son par traitement numérique. Si de telles distorsions se produisent, baissez le volume.

#### Remarque

Il se peut que le volume soit fixé à "0" lorsque des signaux numériques sont entrés et que l'effet de champ sonore est éteint (THROUGH).

### Réglage multi-canaux USB (pour Windows uniquement)

Cette fonction permet de choisir le nombre de canaux pour envoyer les signaux de lecture par l'intermédiaire de la connexion USB entre deux, quatre et six canaux (Veuillez noter qu'il est impossible d'enregistrer les signaux de la connexion USB sur l'ordinateur lorsque six canaux sont sélectionnés).

### Sélection de revêtement

Cette fonction vous permet de sélectionner un revêtement (l'apparence de l'image de fond du logiciel de l'application) entre plusieurs styles pré-réglés.

#### Remarque

Cette fonction n'est pas disponible lors de l'utilisation d'un ordinateur Macintosh.

### Réglage des enceintes

Ceci vous permet de décider des enceintes (central, surround et subwoofer) à utiliser ou non. Vous pouvez également choisir la taille (petite ou grande) des enceintes à utiliser. Effectuez ce réglage correctement de manière à améliorer le fonctionnement de votre système d'enceintes.

### Réglage des touches personnalisables de la télécommande

Cette fonction vous permet d'enregistrer un jeu de commandes (sélecteur d'entrée, programme de champ sonore, réglage de volume, etc.) pour chacune des touches **A**, **B** et **C** de la télécommande. Après programmation, appuyez tout simplement sur chaque touche pour exécuter la commande enregistrée.

### A propos de cette application

Ceci vous apporte des informations sur la version de ce logiciel d'application.

#### Remarque

La conception des écrans, les fonctions, etc., peuvent être modifiées lors des mises à jour de version. Veuillez consulter l'aide en ligne du logiciel de l'application pour plus de détails.

## Résolution des problèmes

Se reporter au tableau ci-dessous lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème rencontré n'est pas décrit ci-dessous ou si les instructions données ne suffisent pas à le résoudre, débrancher le cordon d'alimentation et s'adresser à son concessionnaire ou à son centre de service YAMAHA.

Problème	Cause	Solution proposée	
<b>L'appareil ne se met pas en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.</b>	Le câble d'alimentation n'est pas branché sur le secteur ou la prise insuffisamment enfoncée.	Les piles de la télécommande sont faibles.	
<b>Pas de son.</b>	L'appareil est en mode d'attente.	Mettre cet appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation du panneau avant ou sur la touche POWER de la télécommande.	
	Connexions incorrectes de câbles de raccordement de sortie.	Connectez les câbles de raccordement correctement. Si le problème persiste, les câbles sont peut être défectueux.	
	La fonction de mise en sourdine Mute de cet appareil est activée.	Désactivez la mise en sourdine en appuyant sur la touche MUTE.	
	Un casque est connecté au jack de cet appareil.	Débrancher le casque de la prise de casque pour émettre le son par les enceintes.	
	La commande volume se trouve sur le niveau minimum.	Augmentez le volume.	
	La source de lecture n'est pas sélectionnée par les touches de sélection d'entrée.	Sélectionnez la source de lecture avec les touches de sélection d'entrée.	
		Lorsque PC est sélectionné comme source d'entrée, vérifiez que l'entrée USB, l'entrée numérique ou l'entrée analogique est correctement sélectionnée.	
L'alimentation de l'équipement sélectionné comme source d'entrée est désactivée.	Mettez l'équipement sous tension.		
<b>Aucun son n'est émis par les enceintes surround</b>	Le niveau de sortie des enceintes surround est mis au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des enceintes surround en utilisant la tonalité de test. (Se reporter à la page 19 pour plus de détails sur le réglage des niveaux de sortie enceintes.)	
	Le DSP est désactivé.	Allumez le DSP et sélectionnez un programme de champ sonore convenable.	
	La case à cocher "Use the surround speakers" sous "Speaker Settings" dans le panneau de réglage de l'application n'est pas cochée.	Cochez la case "Use the surround speakers".	
<b>Aucun son n'est émis par l'enceinte centrale</b>	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est mis au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de l'enceinte centrale en utilisant la tonalité de test. (Se reporter à la page 19 pour plus de détails sur le réglage des niveaux de sortie enceintes.)	
	Le DSP est éteint, ou un programme Hi-Fi DSP program est sélectionné.	Allumez le DSP et sélectionnez le programme de champ sonore CINEMA DSP.	
	La case à cocher "Use the center speaker" sous "Speaker Settings" dans le panneau de réglage de l'application n'est pas cochée.	Cochez la case "Use the center speaker".	
	La source ne contient pas de signaux de canal central.	Utilisez une source contenant des signaux de son de canal central.	
<b>Aucun effet de champ sonore.</b>	Le DSP est désactivé.	Activez le DSP.	
<b>Aucun effet Dolby Digital ou DTS n'est sélectionné par le programme de champ sonore "NORMAL".</b>	La source de lecture n'est pas codée en Dolby Digital ou DTS.	Utilisez une source codée en Dolby Digital ou DTS.	

Problème	Cause	Solution proposée
Lors d'un enregistrement à partir d'un CD audio sur un MD, CD-R, etc., toutes les plages sont enregistrées comme une seule plage.	Un programme de champ sonore DSP est sélectionné ou l'égaliseur graphique intégré est utilisé.	Désactivez le DSP et l'égaliseur graphique.
Les enregistrements de MD, CD-R, etc. qui sont déjà des copies de CD audio ne peuvent être enregistrés sur l'ordinateur via la connexion USB.	Vous ne pouvez effectuer un enregistrement à partir d'un CD-R, MD, etc. qui est déjà une copie d'un CD audio CD, sur un autre CD-R, MD, etc. via la connexion USB ou une borne numérique.	Enregistrez les signaux provenant de MD, CD-R, etc. sur l'ordinateur en envoyant les signaux via la connexion analogique.
Les signaux envoyés à votre ordinateur via la connexion USB ne peuvent être enregistrés sur l'ordinateur.	Le réglage du périphérique d'enregistrement sur l'ordinateur est incorrect.	Effectuez le réglage approprié du périphérique d'enregistrement sur l'ordinateur. [Veuillez vous référer à la section "Enregistrement sur l'ordinateur (via la connexion USB)", page 13].
Des sons différents sont entendus ensemble.	Le son provenant de l'ordinateur via la connexion USB peut être mélangé avec le son provenant d'autres sources parce que le réglage "USB Mix" est activé "ON" par le logiciel de l'application.	Désactivez le réglage du mélange "USB Mix" "OFF" si vous ne souhaitez pas entendre de sons mélangés.
L'utilisation de cet appareil perturbe la réception TV ou le fonctionnement d'autres équipements.	Cet équipement est placé trop près de cet appareil.	Eloignez ces équipements de cet appareil.
Les niveaux de volume gauche et droite sont différents.	La balance de niveau n'est pas réglée au centre sur le réglage de "Balance" de l'écran de réglage détaillé "VIRTUAL" avec le logiciel de l'application.	Réglez le niveau de la balance en position médiane.
La télécommande ne fonctionne pas.	Enfoncez la prise du câble d'alimentation.	Remplacez les piles par des neuves.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Distance ou angle incorrect.	La télécommande fonctionne à une distance maximum de 6 mètres et à un angle de 30° de la façade de l'appareil.
	Le soleil ou une lumière (de lampe fluorescent, etc.) éclaire le capteur de la télécommande de l'unité principale.	Repositionnez l'unité principale.

### Lors de l'installation ou de l'utilisation du logiciel de l'application

Problème	Cause	Solution proposée
Le programme ne démarre pas.	Cet appareil et l'ordinateur ne sont pas connectés avec un câble USB.	Raccorder cet appareil et l'ordinateur avec un câble USB.
	Le câble d'alimentation n'est pas branché sur le secteur ou la prise insuffisamment enfoncée.	Les piles de la télécommande sont faibles.
Le programme pilote ne peut être installé avec succès.	Cet appareil et l'ordinateur ne sont pas connectés correctement par câble USB.	Débranchez le câble USB et rebranchez-le à nouveau avec fermeté.
	Le câble d'alimentation n'est pas branché sur le secteur ou la prise insuffisamment enfoncée.	Les piles de la télécommande sont faibles.

## Commande du tuner FM incorporé

Problème	Cause	Solution proposée
<b>Craquements aléatoires.</b>	Interférences dues au dispositif d'allumage d'une voiture proche.	Placez l'antenne FM aussi haut et aussi loin que possible des routes avoisinantes.
		Utilisez un câble coaxial pour brancher l'antenne.
	Interférences dues aux thermostats d'un appareil électrique proche.	Installez un filtre anti-parasites sur un appareil de ce type.
<b>Le bruit augmente lors de la réception d'un signal stéréo, ou lorsque le mode de réception passe de stéréo à monoaural de manière inattendue.</b>	A cause des caractéristiques des émissions FM, ceci est limité aux cas où l'antenne est loin ou lorsque le signal de l'antenne manque de puissance.	Vérifiez les connexions de l'antenne.
<b>Une station ne peut être reçue avec la méthode de syntonisation automatique.</b>	A cause des caractéristiques des émissions FM, ceci est limité aux cas où l'antenne est loin ou lorsque le signal de l'antenne manque de puissance.	Installez une antenne de type FM à éléments multiples si possible.
		Syntonisez la station manuellement.
<b>Les émissions stéréo sont perturbées et l'indicateur ST clignote.</b>	Le signal de l'antenne manque de puissance.	Installez une antenne proportionnée à la force du champ électrique dans votre région.
	Syntonisation incorrecte.	Resyntonisez.
<b>Il y a persistance des interférences ou une réception claire ne peut être obtenue même lors de l'utilisation d'une antenne FM de bonne qualité.</b>	Il y a des interférences multiples.	Déplacez l'antenne.
<b>Les stations préréglées ne peuvent être sélectionnées.</b>	La mémoire de préréglage a été effacée.	Mémorisez les stations encore une fois.

Selon le type de matériel ou de système d'exploitation, certains des fonctions de cette unité ne peuvent être utilisées. Vous pouvez consulter le site web Yamaha suivant pour obtenir plus de détails ainsi que des informations complémentaires.  
<http://www.yamaha.co.jp/audio/>

**Sauvegarde de mémoire**

Le circuit de sauvegarde de mémoire empêche la perte du réglage du sélecteur de source d'entrée, du programme de champ sonore, de la mémoire préréglée du tuner et cela même si le cordon d'alimentation CA est débranchée de la prise murale CA ou si le courant est momentanément coupé. Cependant, si l'alimentation est coupée pour plus d'une semaine, la mémoire risque d'être effacée. Vous devrez dans ce cas réeffectuer tous les réglages nécessaires, puis mémoriser les stations FM à nouveau.



## Fiche technique

### Sortie minimum efficace par canal

12W × 5 (20 Hz–20 kHz, 4 Ω, 1% THD)

**Puissance maximum** 14W × 5 (1 kHz, 4 Ω, 10% THD)

### Sensibilité d'entrée/Impédance d'entrée

**PC IN, AUX1 IN, AUX2 IN (ANALOG)** 150 mV/35 kΩ

### Signal d'entrée maximum

**PC, AUX1, AUX2** 2,1 V ou plus (1 kHz)

### Niveau de sortie/Impédance de sortie

**REC OUT** 150 mV/2,0 kΩ  
**SUBWOOFER OUTPUT** 2,0 V/1,7 kΩ (50 Hz)

### Niveau de sortie/Impédance de sortie de la prise casque

**Entrée ANALOG PC IN, etc.**  
 320 mV/61 Ω (1 kHz, 150 mV)

### Réponse en fréquence

**USB, DIGITAL IN (PC, AUX1) vers la sortie SP Output**  
 20 Hz–20 kHz (± 2,0 dB)

### Distortion harmonique totale (1 kHz, 20 kLPF)

**USB, DIGITAL IN (PC, AUX1) vers la sortie SP Output**  
 0,2% ou moins (5 V/4 Ω)

### Rapport Signal/Bruit

**Entrée USB et la sortie SP Output**  
 85 dB ou plus  
**Entrée PC IN, AUX1 IN (DIGITAL) et la sortie SP Output**  
 85 dB ou plus

### Bruit résiduel (Réseau IHF-A)

–6 dB ou moins (Sortie SP Output, G/D)

### Gamme de syntonisation

**[Modèles pour les E.U. et le Canada]** 87,5 to 107,9 MHz  
**[Modèles pour l'Europe, le R.U. et l'Australie]** 87,5 à 108,0 MHz

### Sensibilité utilisable

**MONO** 6 dBμ

### Alimentation

**[Modèles pour les E.U. et le Canada]** CA 120 V, 60 Hz  
**[Modèles pour l'Europe et le R.U.]** CA 230 V, 50 Hz  
**[Modèle pour l'Australie]** CA 240 V, 50 Hz

### Consommation

90 W  
 (En mode d'attente: 5 W ou moins)

**Dimensions (L × H × P)** 120 × 294 × 355 mm

**Poids** 5,5 kg

### Accessoires

CD-ROM (Hybride Windows/Macintosh)  
 Câble USB  
 Télécommande  
 Piles × 2  
 Antenne intérieure FM

Ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



---

**YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA** 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
**YAMAHA CANADA MUSIC LTD.** 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
**YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H.** SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN, BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY  
**YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A.** RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX02, FRANCE  
**YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD.** YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND  
**YAMAHA SCANDINAVIA A.B.** J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VASTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
**YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD.** 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

**YAMAHA CORPORATION**  
Printed in Malaysia  V688980